



عمان في : 2013/10/26  
الرقم : 7350 / ام / رم

حضره السادة / بورصة عمان المحترمين  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

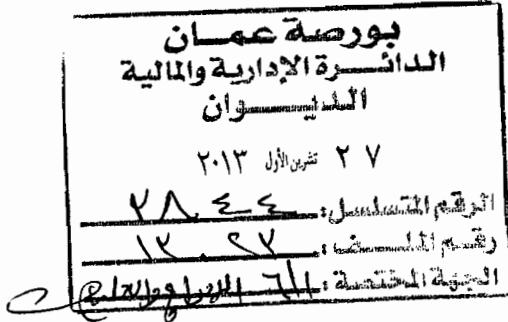
تحية وإحتراماً ،

مرفق طيه البيانات المالية للبنك العربي شم ومجموعة البنك العربي كما في  
30 أيلول 2013 مراجعة من قبل مدققي حسابات البنك.

وتفضوا بقبول فائق الاحترام ، ،

  
داود الغول

المدير المالي لمجموعة البنك العربي



مرفقات /



البنك العربي ش.م.ع  
(شركة مساهمة عامة محدودة)  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

المعلومات المالية المرحلية الموجزة  
لتسعه أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣  
مع تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

البنك العربي ش.م.ع

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

٢٠١٣ أيلول ٣.

جدول المحتويات

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

## قائمة

- أ قائمة المركز المالي المرحلي الموجز**
  - ب قائمة الدخل المرحلي الموجز**
  - ج قائمة الدخل الشامل المرحلي الموجز**
  - د قائمة التغيرات في حقوق المساهمين المرحلية الموجزة**
  - ه قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموجزة**

صفحة

---

## تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

٢١٨ / م

السادة رئيس واعضاء مجلس الادارة المحترمين  
البنك العربي  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

### مقدمة

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلية الموجز المرفق للبنك العربي (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية المرحلية الموجزة لتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ومعلومات ايضاحية أخرى . ان الادارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلقة بالقارير المالية المرحلية . ان مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة استناداً الى مراجعتنا.

### نطاق المراجعة

قمنا بمراجعةنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ ، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة ." . تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية إجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتبعاً لذلك، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن تحديدها من خلال التدقيق، ولذلك فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

### الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة لا تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، المركز المالي للبنك العربي ش.م.ع كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ وادائه المالي وتدفقاته النقدية، لتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلقة بالقارير المالية المرحلية.

تنتهي السنة المالية للبنك في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه تم اعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة بموجب تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان ولاغراض الإدارية ، ولا تتطلب موافقة البنك المركزي الأردني عليها.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

كريم بهاء النابسي

إجازة رقم (٦١١)

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

محاسبون قانونيون

عمان - الأردن

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية  
٢٤ تشرين الأول ٢٠١٣

البنك العربي ش.م.ع  
 (شركة مساهمة عامة محدودة)  
 عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
 قائمة المركز المالي المرحلي الموجز  
 (بآلاف الدنانير الأردنية)

٣١ كانون الأول ٢٠١٣ ٣٠ أيلول ٢٠١٣

٢٠١٢	(مراجعة غير مدققة)	إيضاح
٣٣٥٤٤٠٢	٤١٥٢٦٦	٤
٤٠٤٤٣٠٧	٢٥٥٧٠٤٦	٥
٢٣٢٤١٧	٢٠٩٨٢٨	٦
٣٢٢٧٤٢	١٤٧٩٥٢	٧
١٤٤٩٩	٧٩٣٠	
٩٩٣٧٥٩٧	١٠٥٣٥٢٥٥	٨
٢٨٨٢٥٢	٢٨٦٢٤٤	
٤٠٥٧١٧٠	٤٧٣١٩٠٦	٩
١١١٩٥٠٦	١١١٧٧٣٨	
٢٠٦٨٦٠	١٩٩٢٨٤	١٠
٣١٦٩٠٦	٣٢٥١٢٣	١١
١٧٧٥٨	٢١١٩٣	
<b>٢٣٩١٢٤١٦</b>	<b>٢٤٢٩١٦٧٥</b>	

**الموجودات**

نقد وارصدة لدى بنوك مركبة  
 أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرافية  
 إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرافية  
 موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل  
 مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة  
 تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطافأة  
 موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر  
 موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطافأة  
 إستثمارات في شركات تابعة وحليفة  
 موجودات ثابتة  
 موجودات أخرى  
 موجودات ضريبية مؤجلة  
**مجموع الموجودات**

**المطلوبات وحقوق المساهمين**

٢١٧٢٥٣٥	٢١٦٥٨٥٦	
١٥٠١٥٨٦٥	١٥٢٢٤١٥٤	١٢
٢٣٤٦٩٩٨	٢٣٥٢٨١٨	
١٩٠١١	١٠٠٤٥	
٩٥٩٣٥	١٠١٤٨٤	١٣
٧٤٢٨١	٧٩٢٢٧	
٣٠٧٧٩٨	٣٧٠٣٠٢	١٤
٤٤٨٢	٤١١٥	
<b>٢٠٠٣٦٩٠٥</b>	<b>٢٠٣٠٨٠٠١</b>	

ودائع بنوك ومؤسسات مصرافية  
 ودائع عملاء  
 تأمينات نقدية  
 مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة  
 مخصص ضريبة الدخل  
 مخصصات أخرى  
 مطلوبات أخرى  
 مطلوبات ضريبية مؤجلة  
**مجموع المطلوبات**

٥٣٤٠٠٠	٥٣٤٠٠٠	١٥
٨٥٩٦٢٦	٨٥٩٦٢٦	١٥
٣٧٥٨٨٥	٣٧٥٨٨٥	١٥
٦١٤٩٢٠	٦١٤٩٢٠	١٥
١٠٦٦٦٧٤	١٠٦٦٦٧٤	
٢٠٠٤٦٨	٢٠٠٤٦٨	
٣٦٣٩٣	١٤٤٩٠	
(٩٨٤٩٠)	(١٠٠٦٠٩)	
٢٨٦٠٣٥	٤١٨٢٢٠	١٦
<b>٣٨٧٥٥١١</b>	<b>٣٩٨٣٦٧٤</b>	
<b>٢٣٩١٢٤١٦</b>	<b>٢٤٢٩١٦٧٥</b>	

رأس المال المدفوع  
 علاوة إصدار  
 إحتياطي إيجاري  
 إحتياطي إختياري  
 إحتياطي عام  
 إحتياطي مخاطر مصرافية عامة  
 إحتياطي ترجمة عملات أجنبية  
 إحتياطي تقدير إستثمارات  
 أرباح مدورة  
**مجموع حقوق المساهمين**

**مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين**

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٧) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

**البنك العربي ش. م . ع**  
**(شركة مساهمة عامة محدودة)**  
**(عمان - المملكة الأردنية الهاشمية)**  
**قائمة الدخل المرحلي الموجز**  
**(بآلاف الدينار الأردني)**  
**(مراجعة غير مدققة)**

للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول					الإيرادات
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	ايضاح	
٢٤١٨٤٥	٢٦٤٤٥٨	٧٠٧٠٠٨	٧٦٣٤٩٧	١٧	فواتيد دائنة
١٠٣١٥٦	١١٣٥٦	٣٠٣٠٨٢	٣٢٤٨٠٠	١٨	ينزل: فواتيد مدينة
١٣٨٦٨٩	١٥٠٩٥٢	٤٠٣٩٢٦	٤٣٨٦٩٧		صافي ايراد الفوائد
٣٧٣٦٧	٤٠٥٦٩	١١٣٠٤٧	١١٩٩٥٩		صافي ايراد العمولات
١٧٦٠٥٦	١٩١٥٢١	٥١٦٩٧٣	٥٥٨٦٥٦		صافي ايراد الفوائد والعمولات
٩٣٦١	٣٣٢٧	٢٨٢٧٥	١٤٧٢٠		فرقفات العملات الأجنبية
٢٢٠٠	٣٤٩٦	١٢٤٣٤	٤٧٨٧	١٩	أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٧٧	٣٦٩٠	٥٦٦٤	٦١٨٢		توزيعات نقدية من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٨١٩٢	٧٢٥١	٧٤٠٠١	٧١٣٥٠		توزيعات نقدية من أرباح شركات تابعة وحلقة
٦٣٩٠	٥٠٣٩	١٨٧١٤	١٧٩٢٢		إيرادات أخرى
٢٠٢٣٧٦	٢١٤٣٤	٦٥٦٠٦١	٦٧٣٦١٧		<b>اجمالي الدخل</b>

<u>المصروفات</u>				
٤٥٢٩٤	٤٦٨٤٧	١٣٩٤٨٦	١٤١١٤٠	نفقات الموظفين
٤٢٨٤١	٣٧٦٤١	١١٣٨٩٣	١٠٩٠٢٤	مصاريف أخرى
٦١٩٣	٦٧٩٥	١٨٢٣٤	٢٠٠٨٦	استهلاكات واطفاءات
٣٦٠٤٤	٨٢٨٦	٦١٤٦٩	١٩٤٥٣	٨ مخصص تدبي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطافأة
١٣٢٢	٢٤٦١	٣٥٣٩	٨٢٧٠	مخصصات أخرى
١٣١٦٩٤	١٠٢٠٣٠	٣٣٦٦٢١	٢٩٧٩٧٣	مجموع المصروفات
٧٠٦٨٢	١١٢٢٩٤	٣١٩٤٤٠	٣٧٥٦٦٤	الربح للفترة قبل الضريبة
١٧٠٥٤	٢٨١٩٢	٦٨٥١٤	٨٣٢٦٧	ينزل: مصروف ضريبة الدخل
٥٣٦٢٨	٨٤١٠٢	٢٥٠٩٢٦	٢٩٢٣٧٧	الربح للفترة

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٧) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (ج)

البنك العربي ش . م . ع

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة الدخل الشامل المرحلي الموجز

(بيان الدخال الشامل الأردني)

(مراجعة غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول لل ثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول

٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣
------	------	------	------

٥٣٦٦٨	٨٤١٠٢	٢٥٠٩٢٦	٢٩٢٣٧٧
-------	-------	--------	--------

الربح للفترة

تضاف: بند الدخل الشامل الأخرى بعد الضريبة

فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عمارات أجنبية

صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الأخرى

مجموع بند الدخل الشامل الأخرى للفترة بعد الضريبة

مجموع الدخل الشامل للفترة

١٥٨٠٤	١٥٧٤٣	( ٢٢٥١٧ )	( ٢١٩٠٣ )
( ٩٢٥٤ )	( ٨١ )	( ٣٧٩١٣ )	( ٢١١١ )
٦٥٥٠	١٥٦٦٢	( ٦٠٤٣٠ )	( ٢٤٠١٤ )
٦٠١٧٨	٩٩٧٦٤	١٩٠٤٩٦	٢٦٨٣٦٣

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٧) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

رصيد نهاية الفترة	توزيعات ارباح	المجموع من استحقاق تقييم استشارات إلى الأرباح المدورة	الدخل الشامل الآخر للفترة	الدخل الشامل للفترة	رصيد بداية الفترة	النسبة المئوية في ٣٠ يونيو
٣٨١٣٥٢٤	٣٩٣٩٧	١٣١٠٤٩٤	٢٠٠٦٧٤٢	٤٢٧٤٧٦	(٣٩٣٩٧)	٥٣٣٤٠٠٠
٢٥٠٩٢٦	-	٢٥٠٩٢٦	-	-	-	-
(٦٣٦)	-	(٦٣٦)	-	-	-	-
١٩٠٤٩٦	٢٥٠٩٢٦	١٩٠٤٩٦	(٢٢٥١٧)	(٢٢٥١٧)	(٣٧١٣)	٥٠٨٦٦٢٦
(٦٧٨)	-	(٦٧٨)	-	-	-	-
(٥٠٠١٢٣)	-	(٥٠٠١٢٣)	-	-	-	-
٣٨٧٠٥٢٠	٣١٠٧٦	٣١٠٧٦	٢٠٠٦٧٢	١٦٣٦٧٢	١٩٩٥٩	٥٣٤٥٠٠٠



نعتذر للاختلالات المرفقه من رقم (١) الى رقم (٢٢) جزئاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة ونقرأ معها ونع تقرير المراجعة المرفق.

**البنك العربي ش.م.ع**  
**(شركة مساهمة عامة محدودة)**  
**عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**  
**قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموجزة**  
**(بآلاف الدنانير الأردنية)**  
**(مراجعة غير مدققة)**

النوعة شهر المنتهية في ٣٠ يونيو			<b>التدفقات النقدية من عمليات التشغيل:</b>
٢٠١٢	٢٠١٣	ايضاح	
٣١٩٤٤٠	٣٧٥٦٤٤		الربح لل فترة قبل الضريبة
١٨٢٣٤	٢٠٠٨٦		تعديلات:
٦١٤٦٩	١٩٤٥٣		- استهلاكات واطفاءات
(٣٦١٩)	٤٠٥٦		- مخصص تدبي تسييلات انتقامية مباشرة بالتكلفة المطفأة
(٢٤١٤)	(٦١٦)		- صافي إيرادات الفوائد
(٨٦٥٧)	(٣٤٩٩)		- (إيجاب) خسائر بيع موجودات ثابتة
(٧٤٠٠١)	(٧١٣٥٠)		- (أيجاب) إعادة تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(٥٦٦٤)	(٦١٨٢)		توزيعات ارباح شركات تابعة وحليفة
٣٥٣٩	٨٢٧٠		توزيعات نقدية من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٣٠٨٣٢٧	٣٤٥٨٦٢		- مخصصات أخرى
			<b>المجموع</b>
			<b>(الزيادة) النقص في الموجودات:</b>
(٧١٠٤٠)	(٥٠٥٩٠)		أرصدة لدى بنوك مرکزية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
١٦٥٣٨٤	٢٢٥٨٩		ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفيّة (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
٣٢٠٩١٠	(٦١٧١١١)		تسهيلات انتقامية مباشرة بالتكلفة المطفأة
١١٨٢٦	١٧٨٢٨٩		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(٦١١٨٠)	(٥٠٩٣)		موجودات أخرى ومشتقات مالية
١٠٢٩٨٩	(١٨٠٩٩٥)		<b>(النقص) الزيادة في المطلوبات:</b>
٣٤٠٨٨٢	٢٠٨٢٨٩		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفيّة (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
٢٢٥٨٤	٥٨٢٠		ودائع عمال
(١٦٥٢٧)	٤٦٦٤٩		تأمينات نقدية
١٠١٩٠٤٨	(٣٩٢١٥٣)		مطلوبات أخرى ومشتقات مالية
١٣٢٧٢٧٥	(٤٦٢٩١)		صافي التغير في الموجودات والمطلوبات
(٧١١٠٥)	(٧٨٧٥٧)		<b>صافي (الاستخدامات النقدية في) التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة المدفوعة</b>
١٢٥٦٢٧٠	(١٢٥٠٤٨)		ضريبة الدخل المدفوعة
			<b>صافي (الاستخدامات النقدية في) التدفقات النقدية من عمليات التشغيل</b>
			<b>التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار:</b>
٩٠٠٧	(١١١)		(شراء) بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٣٥٨١١	(٦٧٤٧٣٦)		(شراء) استحقاق استثمارات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
(٩١٢٦)	(١١٨٠٥)		زيادة استثمارات في شركات تابعة وحليفة
(١٤٥٧٩)	(١٢٥١٠)		(شراء) موجودات ثابتة بالاصناف
٧٤٠٠١	٧١٣٥٠		توزيعات ارباح شركات تابعة وحليفة
٥٦٦٤	٦١٨٢		توزيعات نقدية من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١٠٠٧٧٨	(٦٢١٦٣٠)		صافي (الاستخدامات النقدية في) التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
			<b>التدفقات النقدية من عمليات التمويل:</b>
(١٣٢٢٤٥)	(١٥٩٣٩٥)		أرباح موزعة على المساهمين
(٣٥٨١٥٥)	-		(تسديد) اموال مقرضة
(٤٩٠٤٠٠)	(١٥٩٣٩٥)		<b>صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات التمويل</b>
(٤١٧٥)	(٨٣٣٠)		فروقات عملة - تغير أسعار الصرف
٨٦٦٦٤٨	(٩٠٦٠٧٣)		صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
٤٩٤٢٢٢٨	٥٣٤٠٩٢١		النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٥٨٠٤٧٠١	٤٤٢٦٥١٨	٢٦	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

البنك العربي ش . م . ع  
(شركة مساهمة عامة محدودة)  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣  
(مراجعة غير مدققة)

### ١ - معلومات عامة

- تأسس البنك العربي عام ١٩٣٠ ، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركبها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرافية من خلال فروعه المنتشرة في الأردن وعدها ٧٥ والخارج وعدها ١٠٤ .
- يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي ويمثل سهم البنك العربي حصة البنك في جميع مؤسسات المجموعة فيما عدا البنك العربي (سويسرا) المحدود والذي يتداول مع سهم البنك العربي بنفس الوقت.
- تم إقرار المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة من مجلس إدارة البنك العربي ش . م ع بموجب جلسته رقم (٥) بتاريخ ٢٤ تشرين الأول ٢٠١٣ .

### ٢ - أساس اظهار المعلومات المالية

- تمثل المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة المعلومات المالية لفروع البنك في المملكة الأردنية الهاشمية وخارجها وذلك بعد استبعاد الأرصدة والمعاملات بين الفروع. أما المعاملات في الطريق في نهاية الفترة فنظهر ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحال. ويتم ترجمة المعلومات المالية لفروع البنك العاملة خارج المملكة الأردنية الهاشمية إلى الدينار الأردني وفقاً للأسعار السائدة بتاريخ المعلومات المالية.
- يعد البنك معلومات مالية موحدة تشمل المعلومات المالية للبنك العربي (ش . م . ع) وشركاته التابعة شاملة المعلومات المالية للبنك العربي (سويسرا) المحدود (شركة شقيقة) وذلك لإظهار المركز المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للمجموعة.

### ٣ - أهم السياسات المحاسبية

- أسس إعداد المعلومات المالية
  - تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الأردني.
  - تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية والمطلوبات المالية ، حيث يتم إظهارها بالقيمة العادلة بتاريخ المعلومات المالية.
  - إن المعلومات المالية المرحلية الموجزة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية و يجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ، كما ان نتائج الأعمال للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ كما لم يتم إجراء التخصيص على أرباح الفترة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ والتي يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية .
  - إن الدينار الأردني هو عملة اظهار المعلومات المالية المرحلية الموجزة و الذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.
  - إن السياسات المحاسبية المتتبعة في إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم إتباعها في إعداد آخر قوائم مالية مدققة للبنك للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ، باستثناء ما يلي :
  - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠) : القوائم المالية.
  - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١١) : الإتفاقيات المشتركة.
  - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٢) : الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى.
  - تعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (١٠) ، (١١) ، (١٢) - القوائم المالية الموحدة والاتفاقيات المشتركة والإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى: ارشادات التحويل.
  - معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم المالية المستقلة (كماعدلت في العام ٢٠١١).
  - معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) : الإستثمار في الشركات الحليفه والمشاريع المشتركة (كماعدلت في العام ٢٠١١).
  - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٣) : إحتساب القيمة العادلة.
  - معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) : منافع الموظفين (كماعدلت في العام ٢٠١١) .
  - التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) : القروض الحكومية .
  - التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) : الأدوات المالية / الإفصاحات - نقاص الموجودات والمطلوبات المالية.

- التحسينات السنوية على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة للاعوام ٢٠١١-٢٠٠٩.
- التفسير رقم (٢٠) : تكاليف التعرية في مرحلة الإنتاج لسطح منجم.

ان اتباع المعايير المعدلة اعلاة لم تؤثر على المبالغ او الاصحاحات الواردة في المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

#### **٤ - نقد وأرصدة لدى بنوك مركبة**

- بلغ الاحتياطي النقدي ٨٩٩,٥ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ (٨٣٠,١ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢).
- باستثناء الاحتياطي النقدي لا توجد أية أرصدة مقيدة السحب لدى البنوك المركبة.
- بلغت الأرصدة التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ٢١٩,٧ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ (١٦٩,١ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢).

#### **٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفة**

- لا توجد أية أرصدة لا تتقاضى فوائد لدى البنوك والمؤسسات المصرافية كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الاول ٢٠١٢.
- لا توجد أرصدة مقيدة السحب كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ .
- لا توجد ارصدة لدى بنوك محلية كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ (٩٨,٠٤٥ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢)

#### **٦ - إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفة**

- بلغت الإيداعات التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ٢٠٩,٨ مليون دينار ومنها ١٣٢,١ مليون دينار تستحق خلال فترة تزيد عن ستة أشهر كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ (مقابل إيداعات بقيمة ٢٣٢,٤ مليون دينار تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ومنها ١٣٤,٧ مليون دينار تستحق خلال فترة تزيد عن ستة أشهر كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢).
- لا توجد إيداعات مقيدة السحب كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ .
- لا توجد إيداعات لدى بنوك محلية كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ .

#### **٧ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل**

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

<b>بآلاف الدينار الأردني</b>		<b>أذونات وسندات حكومية</b>
٣١	٣٠	
٢٠١٢	٢٠١٣	سلف وقروض
٢٩٥٩٧٤	١٢٢٠٢٦	أسهم شركات
١٨٧٨٦	١٨٧٨٦	المجموع
٧٩٨٢	٧١٤٠	
<b>٣٢٢٧٤٢</b>	<b>١٤٧٩٥٢</b>	

**بألف الدينار الأردني**

**٢٠١٣**

**٨ - تسهيلات التنمية مباشرة بالتكلفة المطلقة**

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

المجموع	شركات			أفراد	المجموع
	بنوك ومؤسسات	حكومات وقطاع عام	مالية		
٣٧٣٩٣	-	٣٠	٢٢٥٩٣	٦٠	٥٥٩٦٩
٢٦٧٧٣١	٤١٨٧٣	٤٠٨٥٦	٤٤٠٣٢	٦٧٤	٥٥٦٢٨*
٦٤٤٥٧	٤٠٩٦٤	٤٠٤٠٤	٤٤٧٧٨	٥١٥٢	٨٥٦٨١*
٧٠٦٤٩	-	-	-	٥١٨	١٥٢١*
٦٩٩٩٢	-	-	-	-	٧٠٤٤٠
١١٣٧٤	٥١٠	٦٦٨٦٦	٩٠٥	١٨٣٨٦٦	١٧٧٧١٧٦٢
٢٢١٣٠	-	٢	٢١٨	٢٤	٣٤٠٠٩
٧١٦٧٩٦	١٤٤٢	١	٦٧٦١٠	٥٧٠	٨٤٠٨٠
٩٣٨٠٩٦	١٤٤٢	١	٦٧٩٩٥	٩٥٠	١٢١٤٩٦
١٠٥٣٥٢٥٥	٢٠٧٦٦	٦٢٠٧٤	٧١٤٢	٦٣٦٧٤	٥٩٩٩١
<b>البنك</b>			<b>البنك</b>		
<b>صافي تسييلات التنمية مباشرة بالتكلفة المطلقة</b>			<b>صافي تسييلات التنمية مباشرة بالتكلفة المطلقة</b>		

\* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوسة مقدماً وبالنسبة ٢٢٠٠ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣.

- بلغت التسييلات المنوحة للحكومة الأردنية وبشكلها كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ ما يعادل ٧٢٠٠ مليون دينار أو ما نسبته ٦٠% من إجمالي التسييلات.

- بلغت التسييلات الانتقالية غير العاملة، كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ ما يعادل ٩٦٠٠ مليون دينار أو ما نسبته ٤٨% من إجمالي التسييلات.

- بلغت التسييلات الانتقالية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المطلقة، كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ ما يعادل ٥٩٧٣٦ مليون دينار أو ما نسبته ٦٦% من رصيد التسييلات بعد تنزيل

الفوائد والعمولات المطلقة.

بألف الدينار الأردني

٢٠١٢ كانون الأول

المجموع	الحكومات		بنوك		شركات		أفراد		المجموع	
	بنوك	ومؤسسات	ماليية	كبيرة	صغيرة ومتعددة	مالية	وقطاع عام	صغيرة ومتعددة	كبيرة	بنوك
١٧٠٦٤٤	٨٥	٩٢٦	١١١	٢٥٤	١٩٩	٤٩	٤٧٣	٢٥٨	٤٩	٤٧٩
٢٦٧٥٥٨٣	٢٨٦	٧٠١	٢٠٠	٥٠٣	٣٨٣	٣٣	٢٢٦	٢٦٧	٣٠٩	٢٨٠
٧٠٠٦١٩٤	٤١٩	٣٩	٥٢٨	٥٧٥	٢٢٢	٢٣	٢٢٣	٢٦٣	٢٧٣	٢٣٣
٦٤٣٦٠٣	٦٤٣	٦٠٣	٥٧٣	٧٦٥	٧٣٣	٨٠٩	٧٤٧	٧٣٣	٧٤٧	٨٠٩
٦٣٤٣٥٦	٦٣٤	٣٥٦	٥٧٠	٣٠٩	٥٣٦	٦٤	٥٥٠	٥٣٦	٥٤	٥٣٦
١٨٣٥٧٥٣	١٨٣	٥٧٣	٧٠٦	٨٨٠	٨٩	٦٩٥	٥١٢	٥١٢	٥١٢	٦٩٥
١٩٤٥٩٢	١٩٤	٥٩٢	٥٩٣	٦٣٥	٦١٢	١	٦٤٠	٦١٢	٦١٢	٦٤٠
٧٠٣٥٦٤٩	٧٠٣	٥٦٤	٥٤٩	٥٤٩	٥٩١	٤	٦٧٢	٦٧٢	٦٧٢	٦٧٢
٨٩٨١٥٦	٨٩٨	١٥٦	١٥٦	٥٤٩	٥٥١	٤	٥٥٢	٥٥٢	٥٥٢	٥٥٢
٩٩٣٧٥٩٧	٩٩٣	٧٥٩	٧٥٧	٥٤٠	٥٤٠	١	٦١٣	٦١٣	٦١٣	٦١٣
				٣٠٣	٣٠٣		٦٧١	٦٧١	٦٧١	٦٧١
				٦٢٨	٦٢٨		٦٤٦	٦٤٦	٦٤٦	٦٤٦
				٥٦٩	٥٦٩		٥٩٧	٥٩٧	٥٩٧	٥٩٧
				٣٠٣	٣٠٣		٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣
				٢٠٢	٢٠٢		٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢
				٨٧١	٨٧١		٨٧١	٨٧١	٨٧١	٨٧١
				٥٦٩	٥٦٩		٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩
				٥٠٤	٥٠٤		٥٠٤	٥٠٤	٥٠٤	٥٠٤
				٧٠٧	٧٠٧		٧٠٧	٧٠٧	٧٠٧	٧٠٧
				٩٣٧	٩٣٧		٩٣٧	٩٣٧	٩٣٧	٩٣٧
				٥٩٧	٥٩٧		٥٩٧	٥٩٧	٥٩٧	٥٩٧
				٥٤٠	٥٤٠		٥٤٠	٥٤٠	٥٤٠	٥٤٠
				٣٠٣	٣٠٣		٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣
				٢٠٢	٢٠٢		٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢
				٨٧١	٨٧١		٨٧١	٨٧١	٨٧١	٨٧١
				٥٦٩	٥٦٩		٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩
				٣٠٣	٣٠٣		٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣
				٢٠٢	٢٠٢		٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢
				٨٧١	٨٧١		٨٧١	٨٧١	٨٧١	٨٧١
				٥٦٩	٥٦٩		٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩
				٣٠٣	٣٠٣		٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣
				٢٠٢	٢٠٢		٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢
				٨٧١	٨٧١		٨٧١	٨٧١	٨٧١	٨٧١
				٥٦٩	٥٦٩		٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩
				٣٠٣	٣٠٣		٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣
				٢٠٢	٢٠٢		٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢
				٨٧١	٨٧١		٨٧١	٨٧١	٨٧١	٨٧١
				٥٦٩	٥٦٩		٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩
				٣٠٣	٣٠٣		٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣
				٢٠٢	٢٠٢		٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢
				٨٧١	٨٧١		٨٧١	٨٧١	٨٧١	٨٧١
				٥٦٩	٥٦٩		٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩
				٣٠٣	٣٠٣		٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣
				٢٠٢	٢٠٢		٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢
				٨٧١	٨٧١		٨٧١	٨٧١	٨٧١	٨٧١
				٥٦٩	٥٦٩		٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩
				٣٠٣	٣٠٣		٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣
				٢٠٢	٢٠٢		٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢
				٨٧١	٨٧١		٨٧١	٨٧١	٨٧١	٨٧١
				٥٦٩	٥٦٩		٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩
				٣٠٣	٣٠٣		٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣
				٢٠٢	٢٠٢		٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢
				٨٧١	٨٧١		٨٧١	٨٧١	٨٧١	٨٧١
				٥٦٩	٥٦٩		٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩
				٣٠٣	٣٠٣		٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣
				٢٠٢	٢٠٢		٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢
				٨٧١	٨٧١		٨٧١	٨٧١	٨٧١	٨٧١
				٥٦٩	٥٦٩		٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩
				٣٠٣	٣٠٣		٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣
				٢٠٢	٢٠٢		٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢
				٨٧١	٨٧١		٨٧١	٨٧١	٨٧١	٨٧١
				٥٦٩	٥٦٩		٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩
				٣٠٣	٣٠٣		٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣
				٢٠٢	٢٠٢		٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢
				٨٧١	٨٧١		٨٧١	٨٧١	٨٧١	٨٧١
				٥٦٩	٥٦٩		٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩
				٣٠٣	٣٠٣		٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣
				٢٠٢	٢٠٢		٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢
				٨٧١	٨٧١		٨٧١	٨٧١	٨٧١	٨٧١
				٥٦٩	٥٦٩		٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩
				٣٠٣	٣٠٣		٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣
				٢٠٢	٢٠٢		٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢
				٨٧١	٨٧١		٨٧١	٨٧١	٨٧١	٨٧١
				٥٦٩	٥٦٩		٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩
				٣٠٣	٣٠٣		٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣
				٢٠٢	٢٠٢		٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢
				٨٧١	٨٧١		٨٧١	٨٧١	٨٧١	٨٧١
				٥٦٩	٥٦٩		٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩
				٣٠٣	٣٠٣		٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣
				٢٠٢	٢٠٢		٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢
				٨٧١	٨٧١		٨٧١	٨٧١	٨٧١	٨٧١
				٥٦٩	٥٦٩		٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩
				٣٠٣	٣٠٣		٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣
				٢٠٢	٢٠٢		٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢
				٨٧١	٨٧١		٨٧١	٨٧١	٨٧١	٨٧١
				٥٦٩	٥٦٩		٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩
				٣٠٣	٣٠٣		٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣
				٢٠٢	٢٠٢		٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢
				٨٧١	٨٧١		٨٧١	٨٧١	٨٧١	٨٧١
				٥٦٩	٥٦٩		٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩
				٣٠٣	٣٠٣		٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣
				٢٠٢	٢٠٢		٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢
				٨٧١	٨٧١		٨٧١	٨٧١	٨٧١	٨٧١
				٥٦٩	٥٦٩		٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩
				٣٠٣	٣٠٣		٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣
				٢٠٢	٢٠٢		٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢
				٨٧١	٨٧١		٨٧١	٨٧١	٨٧١	٨٧١
				٥٦٩	٥٦٩		٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩
				٣٠٣	٣٠٣		٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣
				٢٠٢	٢٠٢		٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢
				٨٧١	٨٧١		٨٧١	٨٧١	٨٧١	٨٧١
				٥٦٩	٥٦٩		٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩
				٣٠٣	٣٠٣		٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣
				٢٠٢	٢٠٢		٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢
				٨٧١	٨٧١		٨٧١	٨٧١	٨٧١	٨٧١
				٥٦٩	٥٦٩		٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩
				٣٠٣	٣٠٣		٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣
				٢٠٢	٢٠٢		٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢
				٨٧١	٨٧١		٨٧١	٨٧١	٨٧١	٨٧١
				٥٦٩	٥٦٩		٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩	٥٦٩
				٣٠٣	٣٠٣		٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣	٣٠٣
				٢٠٢	٢٠٢		٢٠٢			

إن تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المعلقة هي كما يلي :

**بآلاف الدنانير الأردنية**

**٣٠ أيلول ٢٠١٣**

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات			أفراد
			كبيرى	صغيرة	متوسطة	
				كبيرى	صغيرة	
١٩٤ ٥٩٢	-	١ ٦١٢	٩٩ ٢٤٧	٦٢ ٦٩١	٣١ ٠٤٢	رصيد بداية الفترة
٣٦ ٨٠٨	-	٦٠٦	٢٣ ٢٧١	٥ ٦٨٣	٧ ٢٤٨	فوائد وعمولات معلقة خلال الفترة
( ٥ ١٢٤ )	-	-	( ٢ ٠٩٧ )	( ٢ ٧٤١ )	( ٢ ٨٦ )	فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة
( ٤ ٩٠١ )	-	-	( ١٥٠ )	( ٧٥٦ )	( ٣ ٩٩٥ )	فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات
-	-	-	٦٥٧	( ٦٥٧ )	-	تعديلات خلال الفترة
( ٧٥ )	-	-	( ٨١ )	٦	-	تعديلات فرق عملة
<b>٢٢١ ٣٠٠</b>	<b>-</b>	<b>٢ ٢١٨</b>	<b>١٢٠ ٨٤٧</b>	<b>٦٤ ٢٢٦</b>	<b>٣٤ ٠٠٩</b>	<b>رصيد نهاية الفترة</b>

**بآلاف الدنانير الأردنية**

**٣١ كانون الأول ٢٠١٢**

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات			أفراد
			كبيرى	صغيرة	متوسطة	
				كبيرى	صغيرة	
١٥٠ ٤١٤	-	١ ٠٧٧	٦٩ ٠٧٧	٥٨ ٧٢١	٢١ ٥٣٩	رصيد بداية السنة
٥٣ ٠٨٤	-	٥٣٥	٣١ ٨٥٨	٧ ٨٥٠	١٢ ٨٤١	فوائد وعمولات معلقة خلال السنة
( ٣ ١٦٤ )	-	-	( ٢٠٤ )	( ٢ ٥٧٩ )	( ٣٨١ )	فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة
( ٥ ٧٣٢ )	-	-	( ١ ٤٠١ )	( ١ ٣٧٤ )	( ٢ ٩٥٧ )	فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات
( ١٠ )	-	-	( ٨٣ )	٧٣	-	تعديلات فرق عملة
<b>١٩٤ ٥٩٢</b>	<b>-</b>	<b>١ ٦١٢</b>	<b>٩٩ ٢٤٧</b>	<b>٦٢ ٦٩١</b>	<b>٣١ ٠٤٢</b>	<b>رصيد نهاية السنة</b>

بلغ رصيد الفوائد المعلقة على القروض العقارية ٨,٢ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ ( ٦,٣ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ).

إن تفاصيل حركة مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة هي كما يلي:

بآلاف الدنانير الأردنية

٢٠١٣ أيلول ٣٠

المجموع	حكومات	بنوك ومؤسسات	شركات			أفراد	الرصيد بداية الفترة
			قطاع عام	مالية	كبيرة	صغيرة ومتوسطة	
٧٠٣٥٦٤	١٥٤٩	٤٥٩١	٥٥٢١٧٩	٦٢٩٠٤	٨٢٣٤١		
٣٣٦٩١	-	٢٢٧٠	١٨٨٣٦	٦٧٥٦	٥٨٢٩		المقطوع من الإيرادات
(٤٠٤٧)	-	-	(٢١٩٤)	(١٠٨٩)	(٧٦٤)		المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)
(١٤٢٣٨)	-	-	(٧٧٥٩)	(٣٨٠٧)	(٢٦٧٢)		الفائض في المخصص المحول لقائمة الدخل
-	-	-	٧٥٧٢	(٧٥٧٢)	-		تعديلات خلال الفترة
(٢١٧٤)	(٦٧)	-	(١٥٣١)	٧٨	(٦٥٤)		تعديلات فرق عملة
٧١٦٧٩٦	١٤٨٢	٦٨٦١	٥٦٧١٠٣	٥٧٢٧٠	٨٤٠٨٠		الرصيد نهاية الفترة

بآلاف الدنانير الأردنية

٢٠١٢ كانون الأول ٣١

المجموع	حكومات	بنوك ومؤسسات	شركات			أفراد	الرصيد بداية السنة
			قطاع عام	مالية	كبيرة	صغيرة ومتسططة	
٥٧٨٦٩٣	١٧٢٨	٢٣٣٣	٤٤٩١٧٨	٥٤٢٨٥	٧١١٦٩		
١٦٠٠٦٥	١٤٣	٢٢٥٨	١١٨٤١٧	٢٢٢١٧	١٧٠٣٠		المقطوع من الإيرادات
(١٥٦٢)	-	-	(١٦٨)	(٩٢٤)	(٤٧٠)		المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)
(٣٣٣٩٧)	(٢٧٩)	-	(١٣٠١٨)	(١٤٩٤٠)	(٥١٦٠)		الفائض في المخصص المحول لقائمة الدخل
(٢٣٥)	(٤٣)	-	(٢٢٣٠)	٢٢٦٦	(٢٢٨)		تعديلات فرق عملة
٧٠٣٥٦٤	١٥٤٩	٤٥٩١	٥٥٢١٧٩	٦٢٩٠٤	٨٢٣٤١		الرصيد نهاية السنة

. يتم تحديد قيمة التدني على مستوى كل عميل و بشكل افرادي .

. بلغ رصيد المخصص على القروض العقارية ١١,٣ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول (٢٠١٢) . بلغ رصيد المخصص على القروض العقارية ٧,١ (١١,٣ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣) .

٩- موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردنيية	
٣١ كانون الأول	٣٠ أيلول
٢٠١٢	٢٠١٣
<u>٣٣٥٣٧٥٥</u>	<u>٣٨٦٥٣٤٨</u>
٣٥٦٢٢٠	٤٣٣٥٤١
٣٥٠٠٧٧	٤٣٥٨٤٩
( ٢٨٣٢)	( ٢٨٣٢)
<u>٤٠٥٧١٧٠</u>	<u>٤٧٣١٩٠٦</u>

أذونات وسندات خزينة  
سندات حكومية  
سندات شركات  
بنزل : مخصص التدبي  
**المجموع**

تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة :

بآلاف الدينار الأردنيية	
٣١ كانون الأول	٣٠ أيلول
٢٠١٢	٢٠١٣
<u>١٣٧٢٧٥</u>	<u>١٥٨٥٩٧</u>
٣٩١٩٨٩٥	٤٥٧٣٣٠٩
<u>٤٠٥٧١٧٠</u>	<u>٤٧٣١٩٠٦</u>

ذات فائدة متغيرة  
ذات فائدة ثابتة  
**المجموع**

تحليل الموجودات المالية حسب توفر الأسعار السوقية:

بآلاف الدينار الأردنيية	
٣١ كانون الأول	٣٠ أيلول
٢٠١٢	٢٠١٣
<u>٧٩٥٨٤٤</u>	<u>٨١٥٤٥١</u>
١٢٧٤٠٩	١٨٧٨٠٢
<u>٢٢٥٦٦٣</u>	<u>٢٨٥٥٤٨</u>
<u>١١٤٨٩١٦</u>	<u>١٢٨٨٨٠١</u>

أذونات وسندات خزينة  
سندات حكومية  
سندات شركات  
**المجموع**

بآلاف الدينار الأردنيية	
٣١ كانون الأول	٣٠ أيلول
٢٠١٢	٢٠١٣
<u>٢٥٥٧٨٦١</u>	<u>٣٠٤٩٨٩٧</u>
٢٢٨٨١١	٢٤٥٧٣٩
<u>١٢١٥٨٢</u>	<u>١٤٧٤٦٩</u>
<u>٢٩٠٨٢٥٤</u>	<u>٣٤٤٣١٠٥</u>

أذونات وسندات خزينة  
سندات حكومية  
سندات شركات  
**المجموع**

إن تفاصيل حركة مخصص تدبي الموجودات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة هي كما يلي:

بآلاف الدينار الأردنيية	
٣١ كانون الأول	٣٠ أيلول
٢٠١٢	٢٠١٣
<u>٢٨٣٢</u>	<u>٢٨٣٢</u>
-	-
<u>٢٨٣٢</u>	<u>٢٨٣٢</u>

رصيد بداية الفترة / السنة  
المقطوع من الإيراد  
رصيد نهاية الفترة / السنة

### ١٠ - موجودات ثابتة

بلغت اضافات واستبعادات الموجودات الثابتة خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ مبلغ ١٥,٤ مليون دينار و ٨,٧ مليون دينار على التوالي (٤,٦ مليون دينار و ١٠,١ مليون دينار للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢).

### ١١ - موجودات أخرى

بآلاف الدنانير الأردنية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول	٣٠ أيلول ٢٠١٣	٢٠١٢	١٠٨ ٥٥٦	١١٧ ٥٣٥	فوائد للقبض
٨٣ ٧٢٦	٩٨ ٠١٢				مصاريف مدفوعة مقدماً
٥٣ ٩٩١	٦٢ ٣٣٨				موجودات ألت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة *
٧٠ ٦٣٣	٤٧ ٢٤٨				موجودات متفرقة أخرى
٣١٦ ٩٠٦	٣٢٥ ١٣٣				المجموع

\* تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخلص من هذه الموجودات خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

### ١٢ - ودائع عملاء

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية

المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات كبرى	شركات صغرى ومتوسطة	أفراد	
٥ ٣٦٢ ٢٨٨	٢٤٤ ٤٧٩	١ ٠٦٧ ٥٣٥	٩٥٢ ٨٨٩	٣ ٠٩٧ ٣٨٥	حسابات جارية وتحت الطلب
١ ٣٠٦ ٩٥٥	٢٢	٦ ٦٤٨	١١ ٥٨٧	١ ٢٨٨ ٦٩٨	ودائع التوفير
٨ ٢٢٣ ٠٠٧	١ ٥٤٩ ٣٤٤	١ ٩٧٣ ٥٠٨	٥٧٦ ٤٦١	٤ ١٢٣ ٦٩٤	ودائع لأجل وخاصة لإشعار
٣٣١ ٩٠٤	-	٦٠٨	٢ ٧٠٤	٣٢٨ ٥٩٢	شهادات إيداع
١٥ ٢٢٤ ١٥٤	١ ٧٩٣ ٨٤٥	٣ ٠٤٨ ٢٩٩	١ ٥٤٣ ٦٤١	٨ ٨٣٨ ٣٦٩	المجموع

بآلاف الدينار الأردني

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

المجموع	حكومات		شركات		أفراد
	وقطاع عام	كبرى	صغرى ومتوسطة		
٥ ٢٤٤ ١٣٣	٢١٦ ٨٠٥	١ ١٥٥ ٧٧٨	٩٢٨ ٥٠٤	٢ ٩٤٣ ٠٩٦	حسابات جارية وتحت الطلب
١ ٢٦٥ ٠٦٤	٢٩٥	٩ ٠٤٤	٩٥١٤	١ ٢٤٦ ٢١١	ودائع التوفير
٨ ١٧٢ ٥٤٠	١ ٥٩٩ ٦٨٩	١ ٩٩٤ ١٣٤	٥٥٥ ٨٨٦	٤ ٠٢٢ ٨٣١	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٣٣٤ ١٢٨	-	٩٠٧	٢ ٧٤٥	٣٣٠ ٤٧٦	شهادات إيداع
١٥ ٠١٥ ٨٦٥	١ ٨١٦ ٧٨٩	٣ ١٥٩ ٨١٣	١ ٤٩٦ ٦٤٩	٨ ٥٤٢ ٦١٤	المجموع

- بلغت قيمة ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني ٣٦٥,٤ مليون دينار او ما نسبته ٢,٤ % من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ (٢٩٣,٧ مليون دينار أو ما نسبته ٢ % من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).
- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٤٧٨١,٨ مليون دينار او ما نسبته ٣١,٤ % من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣.
- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٤٥٧٧,٥ مليون دينار او ما نسبته ٣٠,٥ % من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).
- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٣١,٥ مليون دينار او ما نسبته ٠,٢١ % من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ (١٤,١ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٠٩ % من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).
- بلغت الودائع الجامدة ٩٠,٨ مليون دينار او ما نسبته ٠,٦٠ % من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ ايلول ٢٠١٣ (١٠١,٣ مليون دينار او ما نسبته ٠,٦٧ % من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).

### ١٣ - مخصص ضريبة الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ أيلول ٢٠١٣	رصيد بداية الفترة/السنة
٩٧ ٦٠٧	٩٥ ٩٣٥	
٨٧ ١٧٢	٨٤ ٣٠٦	مصرف ضريبة الدخل
( ٨٨ ٨٤٤ )	( ٧٨ ٧٥٧ )	ضريبة دخل مدفوعة
٩٥ ٩٣٥	١٠١ ٤٨٤	رصيد نهاية الفترة/السنة

بآلاف الدينار الأردنية

٣٠ أيلول	يمثل مصرف ضريبة الدخل الظاهر في قائمة الدخل المرحلي الموجز ما يلي :
٢٠١٢ ٦٩ ٢٩٢	٢٠١٣ ٨٤ ٣٠٦
( ٧٧٨ )	( ١٠٣٩ )
٦٨ ٥١٤	٨٣ ٢٦٧
	أثر الضريبة المؤجلة
	المجموع

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل المسائدة في الأردن ٣٠ % وتتراوح نسبة ضريبة الدخل المسائدة في البلدان التي يوجد للبنك

فروع فيها من صفر إلى ٣٧ %

#### ٤ - مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول	٣٠ أيلول ٢٠١٣	
٢٠١٢		
٦٧١٣٨	٨٠١٧٣	فوائد للدفع
٦٩٧٤٠	١٠٢٣٠٣	أوراق للدفع
٨٦٥٦٥	٧٧٧٧٣	فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً
٢٠٠٤٥	٢١٠٢٩	مصاريف مستحقة غير مدفوعة
٦٤٣١٠	٨٩٠٢٤	مطلوبات أخرى
<b>٣٠٧٧٩٨</b>	<b>٣٧٠٣٠٢</b>	<b>المجموع</b>

#### ٥ - رأس المال والاحتياطيات

- أ - بلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ٥٣٤ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ (٥٣٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).
- ب - بلغ رصيد علاوة الإصدار ٨٥٩,٦ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ (٨٥٩,٦ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).
- ج - لم يقم البنك بإيقطاع الاحتياطيات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه المعلومات المالية مرحلية ويتم إجراء الإقطاعات في نهاية السنة المالية.

#### ٦ - الأرباح المدورة

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول	٣٠ أيلول ٢٠١٣	
٢٠١٢		
١٩٤٠١٣	٢٨٦٠٣٥	رصيد بداية الفترة/السنة
٢٦١٣٤١	٢٩٢٣٧٧	ربح للفترة / السنة
( ٦٧٨ )	٨	المحول من إحتياطي تقييم إستثمارات إلى الأرباح المدورة
( ١٣٣٥٠٠ )	( ١٦٠٢٠٠ )	* أرباح موزعة *
( ٣٥١٤١ )	-	المحول إلى الإحتياطيات
<b>٢٨٦٠٣٥</b>	<b>٤١٨٢٢٠</b>	<b>رصيد نهاية الفترة / السنة **</b>

- \* قامت الهيئة العامة للبنك في اجتماعها المنعقد بتاريخ ٢١ آذار ٢٠١٣ بالصادقة على توصية مجلس ادارة البنك بتوزيع ما نسبته ٣٠ % من القيمة الاسمية للاسمم ( ما يعادل ١٦٠,٢ مليون دينار ) كأرباح تقديرية على المساهمين عن العام ٢٠١٢ .
- \* تشمل الأرباح المدورة موجودات ضريبية مؤجلة مقدمة التصرف بمبلغ ٢١,٢ مليون دينار وأرباح تقييم غير متحققة لمواردات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل بمبلغ ٣,٥ مليون دينار ، وبلغت قيمة الأرباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها إلا بحالات محددة نتيجة لتطبيق بعض المعايير المحاسبية ١,٦ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ .
- \*\* تتضمن الأرباح المدورة خسارة غير متحققة بمبلغ (٣٨,٢) مليون دينار أردني تمثل أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ .

١٧ - فوائد دائنة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية

٣٠ أيلول

٢٠١٢	٢٠١٣
٤٠٥ ٣٤٧	٤٢٢ ٩٨٢
٤٢ ٠٩٠	٦٧ ٣٦٧
٢١ ٦٤٠	١٤ ١٩٧
٩ ٢٤٩	٩ ٥٩٥
٢٢٨ ٦٨٢	٢٤٩ ٣٥٦
<b>٧٠٧ ٠٠٨</b>	<b>٧٦٣ ٤٩٧</b>

تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة \*

أرصدة لدى بنوك مركبة

أرصدة وابداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرافية

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

**المجموع**

\* فيما يلي تفاصيل الفوائد الدائنة على التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة:

بآلاف الدنانير الأردنية

٣٠ أيلول ٢٠١٣

المجموع	حكومات	بنوك ومؤسسات	شركات				أفراد	كمبيالات واسناد مخصومة
			وقطاع عام	مالية	كبير	صغيرة ومتوسطة		
١٤ ٨١١	-	٦٠١	٦ ١٧١	٥ ٥٥٦	٢ ٤٨٣			كمبيالات واسناد مخصومة
١٢٧ ٦٨٢	١٢ ١٩٥	١٣	٨٩ ٦٣٣	٢٣ ٦٤٢	٢ ١٩٩			حسابات جارية مدينة
٢٤١ ٦٠٧	١٥ ٢٧٤	٢ ٢٥٣	١٥١ ٧٩٥	١٦ ٩٥١	٥٥ ٣٣٤			سلف وقروض
٣٠ ٤٨٨	-	-	٢٣	٤٥	٣٠ ٤٢٠			قرصون عقارية
٨ ٣٩٤	-	-	-	-	٨ ٣٩٤			بطاقات إئتمان
<b>٤٢٢ ٩٨٢</b>	<b>٢٧ ٤٦٩</b>	<b>٢ ٨٦٧</b>	<b>٢٤٧ ٦٢٢</b>	<b>٤٦ ١٩٤</b>	<b>٩٨ ٨٣٠</b>			<b>المجموع</b>

بآلاف الدنانير الأردنية

٣٠ أيلول ٢٠١٢

المجموع	حكومات	بنوك ومؤسسات	شركات				أفراد	كمبيالات واسناد مخصومة
			وقطاع عام	مالية	كبير	صغيرة ومتوسطة		
١٣ ٦٨٣	-	١ ٠٥٦	٧ ٥٣٨	٣ ٠٨٦	٢ ٠٠٣			كمبيالات واسناد مخصومة
١١٧ ٤٧٦	١٠ ٤١٢	-	٨٦ ٨٩٢	١٨ ١٢٦	٢ ٠٤٦			حسابات جارية مدينة
٢٣٧ ٩٠٨	١٣ ٧٣٩	٣ ٣٤٩	١٥٣ ٤٧٤	١٣ ٢٧٥	٥٤ ٠٧١			سلف وقروض
٢٧ ٩٥٣	-	-	٢٨	٩٨	٢٧ ٨٢٧			قرصون عقارية
٨ ٣٢٧	-	-	-	-	٨ ٣٢٧			بطاقات إئتمان
<b>٤٠٥ ٣٤٧</b>	<b>٢٤ ١٥١</b>	<b>٤ ٤٤٥</b>	<b>٢٤٧ ٩٣٢</b>	<b>٣٤ ٥٨٥</b>	<b>٩٤ ٢٧٤</b>			<b>المجموع</b>

١٨ - فوائد مدينة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بألاف الدنانير الأردنية	
٣٠ أيلول	
٢٠١٢	٢٠١٣
٢٢٤٢٥	٢٥٩١٠٤
٣٠٢٥٥	٢٤٠١٥
٢٨٤١٧	٣٣٧٩٠
١٠٤١	٦
٩١٦٤	٧٨٨٥
<b>٣٠٣٠٨٢</b>	<b>٣٢٤٨٠٠</b>

ودائع عمالء *	٢٢٤٢٥
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفيه	٣٠٢٥٥
تأمينات نقية	٢٨٤١٧
أموال مقرضة	١٠٤١
رسوم ضمان الودائع	٩١٦٤
<b>المجموع</b>	<b>٣٢٤٨٠٠</b>

\* فيما يلي تفاصيل الفوائد المدينة على ودائع العمالء:

بألاف الدنانير الأردنية

٣٠ أيلول ٢٠١٣

المجموع	حكومات		شركات		
	وقطاع عام	كبيرى	صغيرة	أفراد	متوسطة
٩٤٣٦	٤٤٧	٥٤١٧	٤٦١	٣١١١	
١٢٣٧٧	-	١١	١٢٢	١٢٢٤٤	
٢١٤٦٠٦	٣١٦٦٧	٤٩٨٠٩	١٩٧٤٦	١١٣٨٨٤	
٢٢٦٨٥	-	٥٤	١٥١	٢٢٤٨٠	
<b>٢٥٩١٠٤</b>	<b>٣١٦١٤</b>	<b>٥٥٢٩١</b>	<b>٢٠٤٨٠</b>	<b>١٥١٧١٩</b>	<b>المجموع</b>

جاريه وتحت الطلب	٩٤٣٦
توفير	١٢٣٧٧
لأجل وخاضعة لأشعار	٢١٤٦٠٦
شهادات إيداع	٢٢٦٨٥
<b>المجموع</b>	<b>٢٥٩١٠٤</b>

بألاف الدنانير الأردنية

٣٠ أيلول ٢٠١٢

المجموع	حكومات		شركات		
	وقطاع عام	كبيرى	صغيرة	أفراد	متوسطة
٨٠٦٠	٥٧١	٤٣٩٩	٦١١	٢٤٧٩	
١٣٦٠٠	-	٩	٩٩	١٣٤٩٢	
١٨٨٩٨٨	٢٥٩٩٦	٣٩٨٢٩	١٨٥٣٠	١٠٤٦٣٣	
٢٣٥٥٧	٧٢٦	١٥٦	١٨٤	٢٢٤٩١	
<b>٢٣٤٢٠٥</b>	<b>٢٧٢٩٣</b>	<b>٤٤٣٩٣</b>	<b>١٩٤٢٤</b>	<b>١٤٣٠٩٥</b>	<b>المجموع</b>

جاريه وتحت الطلب	٨٠٦٠
توفير	١٣٦٠٠
لأجل وخاضعة لأشعار	١٨٨٩٨٨
شهادات إيداع	٢٣٥٥٧
<b>المجموع</b>	<b>٢٣٤٢٠٥</b>

١٩ - أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بألاف الدنانير الأردنية

المجموع	المجموع	توزيعات أرباح	أرباح (خسائر)	
			أرباح متحققة	غير متحققة
٥٨١٩	٧١٢	-	(٤)	٧١٦
٦٦١٥	٤٠٧٥	١٢٨	٣٥٠٣	٤٤٤
١٢٤٣٤	٤٧٨٧	١٢٨	٣٤٩٩	١١٦٠

انواع خزينة وسندات	٥٨١٩
أسهم شركات	٦٦١٥
<b>المجموع</b>	<b>١٢٤٣٤</b>

## قطاعات الأعمال

### أ - وصف لأنشطة القطاعات:

لدى البنك العربي مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء البنك ويقوم بتطويرها دائماً بما يتناسب مع التغير المستمر في بيئه العمل المصرفي وأدواته الحديثة، ويتم استخدامها من قبل الإدارة التنفيذية في البنك. وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات يوضح طبيعة عملها وخططها المستقبلية.

#### ١. مجموعة إدارة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات ، والتمويل المتخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم ، والبنوك والمؤسسات المالية.

#### ٢. مجموعة الخزينة

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل للبنك بشكل عام ، ولوحدات العمل الإستراتيجية بشكل خاص ، وهي المحرك التمويلي للبنك، وتعنى بإدارة سيولته النقدية ومخاطر السوق في آن واحد. و تعمل هذه المجموعة على إدارة موجودات البنك ومطلوباته ضمن الأطر التي تحدها لها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات. و تعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دوائر البنك ، كما أنها تعمل كوحدة مركبة في البنك للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية :

- المبادرات في العملة الأجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الأجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايسة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .

#### ٣. مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد وللعملاء من فئة النخبة ذوي الملاعة المالية العالية ، وتسعى لتلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل، وذلك عن طريق تقديم مجموعة من البرامج والخدمات المتنوعة عبر منافذ توزيع فعالة. و تعمل هذه المجموعة على التواصل المباشر مع فئات العملاء المستهدفة من أجل تقديم الخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق شبكة الفروع و القنوات الإلكترونية كالاتصال الهاتفي المباشر والصرافات الآلية والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهاتف المحمولة.

معلومات عن قطاعات أعمال البنك

بألاف الدنانير الأردنية

٢٠١٣ أيلول ٣٠		٢٠١٢ أيلول ٣٠		الاعمال المصرفية					
المجموع	المجموع	آخرى		الخدمات المصرفية للأفراد		الخزينة	للشركات	والمؤسسات المالية	
				خدمات التجزئة	التخصية				
٦٥٦٠٦١	٦٧٣٦١٧		٧٨٢٣٥	٤٩٣٢٢	(٧٤٩٤٢)	٣٢٣٥٣٤	٢٩٧٤٦٨		اجمالي الدخل
-	-	-	-	٧١٩١٧	١١٦٨٢٢	(١٧٧٥٩٣)	(١١١٤٦)		صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات
٦١٤٦٩	١٩٤٥٣	-		٣١٧٦	٣٣	-	١٦٢٤٤		مخصص تدريسي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطلوبة
٣٥٣٩	٨٢٢٠	-		٢٧٢٤	٤٥٠	١٤٩٥	٣٦٠١		مخصصات أخرى
١٠٣٧١٩	١١١٥٤٧	-		٥٥٨٧٧	٥٨٩٦	٧٤٠٢	٤٢٣٧٢		المصاريف الإدارية المباشرة
٤٨٧٣٣٤	٥٣٤٣٤٧	٧٨٢٣٥		٥٩٤٦٢	٣٥٥١	١٣٧٠٤٤	٢٤٤١٠٥		نتائج أعمال القطاع
١٦٢٨٩٤	١٥٨٧٠٣	١٤٦٢		٥٦٧٦٧	٨٤٠٢	٢٢٠٥٧	٧٠٠١٥		مصاريف غير مباشرة موزعة على القطاعات
٣١٩٤٤٠	٣٧٥٦٤٤	٧٦٧٧٣		٢٦٩٥	٢٧٤٩	١١٤٩٨٧	١٥٤٠٩٠		ربح قبل الضرائب
٦٨٥١٤	٨٣٢٦٧	١٢٥٣٦		٣٥٢٠	٨٥٤٤	٣١٤٩٤	٢٧١٧٣		ضريبة الدخل
٢٥٠٩٢٦	٤٩٢٤٧٧	٦٤٢٣٧	(٨٢٥)	١٨٥٥٥	٨٣٤٩٣	١٢٦٩١٧			ربح (الخسارة) للفترة
١٨٢٣٤	٢٠٠٨٦	-	١٢٣٤٦	٥٤٦	١٤٨٥	٥٧٩			مصرفوف الاستهلاكات والإطارات

بألاف الدنانير الأردنية

٢٠١٢ كليون الأول ٣١		٢٠١٣ أيلول ٣٠		الاعمال المصرفية						
المجموع	المجموع	آخرى		الخدمات المصرفية للأفراد		الخزينة	للشركات	والمؤسسات المالية		
				خدمات التجزئة	التخصية					
٢٢٧٩٢٩١٠	٢٣١٧٣٩٣٧	٤٤٥٤٣٧	١٦٢٧٩٤٣	٢٨٦٣٠٠	١١٥٣٨٣٥٢	٩٢٧٥٩٠٥			معلومات أخرى	
-	-	٢٦٨٢٠٩٢	١٩٦٢٥٥٩	٥٣٢٠٥٩٨	-	-	-	-	موجودات القطاع	
١١١٩٥٠٦	١١١٧٧٣٨	١١١٧٧٣٨	-	-	-	-	-	-	الموجودات بين القطاعات	
٢٢٩١٢٤١٦	٢٤٢٩١٦٧٥	٤٢٤٥٢٦٧	٣٥٩٠٥٠٢	٥٦٠٦٨٩٨	١١٥٣٨٣٥٢	٩٢٧٥٩٠٥			الاستثمارات في شركات تابعة وحليفة	
٢٠٠٣٦٩٠٥	٢٠٣٠٨٠٠١		٢٦١٥٩٣	٣٥٩٠٥٠٢	٥٦٠٦٨٩٨	٢٢٣٨٦٠١	٨٦١٠٤٠٧		مجموع الموجودات	
٣٨٧٥٥١١	٣٩٨٣٦٧٤	٣٩٨٣٦٧٤	-	-	-	-	-	-	مطلوبات القطاع	
-	-	-	-	-	٩٢٩٩٧٥١	٦٦٥٤٩٨			حقوق المساهمين	
٢٢٩١٢٤١٦	٢٤٢٩١٦٧٥	٤٢٤٥٢٦٧	٣٥٩٠٥٠٢	٥٦٠٦٨٩٨	١١٥٣٨٣٥٢	٩٢٧٥٩٠٥			مطلوبات بين القطاعات	
										مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

٢١ - استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة

بين الجدول التالي استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة على أساس الاستحقاق التعاقدى

بألاف الدنانير الأردنية

٢٠١٣ أيلول ٣٠

المجموع	أكثر من ٥ سنوات	من سنة ولغاية ٥ سنوات	لغاية سنة ٥ سنوات	
١ ٢٥٩ ٠٦٩	-	٣ ٨٤٧	١ ٢٥٥ ٢٢٢	اعتمادات
٤٦٥ ٠٨٢	-	٨٥٨	٤٦٤ ٢٢٤	قيولات
				كفالات :
١ ٤٨٠ ٦٦٩	٣ ٥١١	٩١ ٢٩٧	١ ٣٨٥ ٨٦١	- دفع
٢ ٢٨٢ ٢٤٤	١٦ ١٧٠	١ ١٦٥ ٠١٤	١ ١٠١ ٠٦٠	- حسن التنفيذ
٤ ٥٢٦ ٣٨٦	١٨٠ ٨٥٢	١ ٤٦٧ ٢٢٢	٢ ٨٧٨ ٣١٢	- أخرى
٢ ٣١٢ ٢٤١	٢ ٨٥٠	١٨٣ ٧٢٢	٢ ١٢٥ ٦٦٩	
<u>١٢٣٢٥ ٦٩١</u>	<u>٢٠٣ ٣٨٣</u>	<u>٢ ٩١١ ٩٦٠</u>	<u>٩ ٢١٠ ٣٤٨</u>	<u>تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة</u>
				<b>المجموع</b>

بألاف الدنانير الأردنية

٢٠١٣ أيلول ٣٠

١ ٩٩٤	-	٦٤٧	١ ٣٤٧	عقود مشتريات
٦ ٢٦٦	٣ ٨٥٩	٢ ٣٧١	٣٦	عقود ايجار تشغيلية
٨ ٢٦٠	٣ ٨٥٩	٣ ٠١٨	١ ٣٨٣	<b>المجموع</b>

بألاف الدنانير الأردنية

٢٠١٢ كانون الأول ٣١

١ ٢٢٩ ٧٧٤	-	٨ ٠١٦	١ ٢٢١ ٧٥٨	اعتمادات
٤٨٠ ٨٠٨	-	٤٢ ٨٤٣	٤٣٧ ٩٦٥	قيولات
				كفالات :
١ ٤٨٤ ٥٢٥	٣ ١٨٣	٦٢ ٠٢٣	١ ٤١٩ ٣١٩	- دفع
٢ ٢٧٧ ٢٢٩	٢٩ ١٣٨	١ ٢٣٨ ٤١٣	١ ٠٠٩ ٦٧٨	- حسن التنفيذ
٤ ٢٩٠ ٢٣٦	٣٣ ٩٠٦	١ ٣٥٤ ٤٥٠	٢ ٩٠١ ٨٨٠	- أخرى
١ ٨٩٧ ٨٤٣	١٤ ٤١٠	١٥٧ ٢١٣	١ ٧٢٦ ٢٢٠	
<u>١١ ٦٦٠ ٤١٥</u>	<u>٨ ٠ ٦٣٧</u>	<u>٢ ٨٦٢ ٩٥٨</u>	<u>٨ ٧١٦ ٨٢٠</u>	<u>تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة</u>
				<b>المجموع</b>

بألاف الدنانير الأردنية

٢٠١٢ كانون الأول ٣١

٣ ١٤٨	١٤١	-	٣ ٠٠٧	عقود مشتريات
٧ ٢٠٣	٧ ١٣٦	٦٤	٣	عقود ايجار تشغيلية
<u>١٠ ٣٥١</u>	<u>٧ ٢٧٧</u>	<u>٦٤</u>	<u>٣ ٠١٠</u>	<b>المجموع</b>

بآلاف الدنانير الأردنية

المجموع	بنية دول العالم	أمريكا	أوروبا	آسيا *	الإسكندرية العربية	الأندن
٢٨٢٣٥٠	-	-	-	٥٠	١٤٣٥١٢	١٧١٦١
٢٤٧٨٦٦٢	٩٨٧٩	١٢٥٦٣٣٢	١٥٧٨٦٩٤	٩٤٣٦٦١	٩٤٣٦٥	٢٨٣٠١
١٤١٨٠	-	-	-	-	١٦١٣٠	-
١٠٥٣٥٢٥٦	٣٨٦١٠	١٤١٤٠	٦٨١٨٥	٢٣٧٩٠٢	٧٣٢٣٢	٢٢٢٢
٣٧٣١٩٠٦	-	٦١٠٦	٥٠٦٨١٠	١٧٩٢١٠	٧٣٢١	١٣٥٣
٣٤٢٢٣٤٠٦	١٤٠٦	٥٥	٢٤٤١٢	٢٤٣٦٢	٧٤٣٧٦	٢٣٤٤
٢٢٢٢٤٠٤٥٦	٤٠٦٠	١	١٧٧٢١	٢٦٢٦٠	٧٤٠٦٠	٧٧٧٢
٢٢٢٢٢٤٠٤٥٩	٤٠٦٠	١	٢٤٢٢٤	٢٦٢٦٠	٧٤٠٦٠	٧٧٧٢

بألف الدينار الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

المجموع	بقية دول العالم	أمريكا	أوروبا	* آسيا	البلدان العربية	الأردن
الآخرى						
٣٠٨٣٢٢٢	-	-	٩٧٧	٩٣٣	١٧٧	٣١.
٤٢٧٦٧٢	١٣٢٢٣	١٨٨٣١	٢٤١٥٤	١٣٥٥٩	١٤٣١٨	١٠٥٢٠٠
٣١٤٧٦	-	-	-	-	٣١٤٧٦.	-
٩٣٧٥٥٧	٧٣١٣٠	٢١٢	٢١٩٤٤	٣٣٢٣	٦٧٣٨١	٣٩٥٥٧
٤١٧٥٠	-	٣٠١٣٨	١٤٢٥	٥٣٧	٢١١٨٦	٧٠٧٤
٢٠٦٧٨	٥	٤٠	٣٧٦٢	٣٥٦	١٧٥٨٣	٢٤٠٤
٢١٤٧٦	٨٧٦٨٥	٤٤٩٤	٧٢٥	١١٧	٦٧١٦٢	٩٩٤٦٢

\* بالاستثناء البليان العربية

بألف المليار الأردني  
٢٠١٣ أولى كانون الأول ٢٠١٣

٢٢ - التعرض لخسائر الافتتاح للموجودات حسب القطاع الاقتصادي

المجموع	الحكومة والقطاع العام	بنوك ومؤسسات	أفراد							
			مالية	غير المالية	خدمات عامة	نقل	زراعة	تجارة	عقارات	إنشاءات
٢٠١٧٨٢٣	-	٣٠٧٠٥	٣٠٨٢٣	-	-	-	-	-	-	-
٤٧٧٦٣	-	٤٧٦٢٦	٢٧	٤٨٧٦	٢	-	-	-	-	-
١٢٠٨١٢	١٢٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١٠٥٥٢	٦٧٤٢٦	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٤٧٣١٩٠٦	٤٢٩٨٨٨٨٩	٤	٣٦٥٦٥	٣٦٦٩	١١٥٩٨	٣	٣٥٤٨٣	٣٧٦٣	٢٠٣٠٢٣	٢٠٣٢٣٧٦
٢٢٣٧٧	٩٧٢٠٨	٩٧	١٢٣١٢	١٢٣١٢	١٠٩٩	٨	-	-	٢٠٨٩٢	٢٠٨٨٢
٢٢٢٢٢٠٩	٥١٦٨٥	٥	١٢١١٢	١٢١١٢	٤٦٤٣	١	٣٤٤	٣٩٦	٢٠٩١٦	٢٠٩١٦
<b>المجموع</b>	<b>٢٢٢٢٢٠٩</b>	<b>٥١٦٨٥</b>	<b>١٢١١٢</b>	<b>١٢١١٢</b>	<b>٤٦٤٣</b>	<b>١</b>	<b>٣٤٤</b>	<b>٣٩٦</b>	<b>٢٠٩١٦</b>	<b>٢٠٩١٦</b>

بألف المليار الأردني  
٢٠١٢ كانون الأول ٢٠١٢

المجموع	الحكومة والقطاع العام	بنوك ومؤسسات	أفراد							
			مالية	غير المالية	خدمات عامة	نقل	زراعة	تجارة	عقارات	إنشاءات
٣٠٨٢٢	-	٣٠٨٢٢	-	-	-	-	-	-	-	-
٤٧٧٦٤	-	٤٧٦٢٤	-	-	-	-	-	-	-	-
٣١٤٦٣	٧٩٥٩٧	٧	٣٠٢٠٤	٣٠٢٠٤	١١٩٩١١	١	٣٥٤٣	٣٢٣	١٠٣٦٠٩	١٠٣٦١٨
٩٣٧٥٧	٧٥٤٥٤	٧	٢٧٤٢٣	٢٧٤٢٣	١١٧٦	١	٨٠٨٢	٨٠٨٢	١٠٣٦٠٩	١٠٣٦١٨
٤١٧٥٠	٣٧٩٢٣	٣	٨٦٢٧	٨٦٢٧	-	-	-	-	٧٧٨٦	٧٧٨٦
٢٠٦٨١	٧٥٨١١	٧	٨١٤٣	٨١٤٣	١٠٧٩	١	٣٦٣	٣٦٣	٢٠٨٠٣	٢٠٨٠٣
<b>المجموع</b>	<b>٣٠٨٢٢</b>	<b>٤٧٦٢٤</b>	<b>٣٠٢٠٤</b>	<b>٣٠٢٠٤</b>	<b>١١٩٩١١</b>	<b>١</b>	<b>٣٥٤٣</b>	<b>٣٢٣</b>	<b>١٠٣٦٠٩</b>	<b>١٠٣٦١٨</b>

أرصدة لدى بنوك مركبة  
أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية  
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قسمة الخطة  
تسهيلات التمويلية مشتركة بالكلفة المضافة  
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المضافة  
موجودات أخرى  
**المجموع**

٤ - إدارة رأس المال

يقوم البنك بإدارة رأس المال بشكل يضمن استمرارية عملياته التشغيلية وتحقيق أعلى عائد ممكن على حقوق المساهمين ، ويكون رأس المال التنظيمي كما عرفته اتفاقية بازل كما هو مبين في الجدول التالي:-

**بآلاف الدنانير الأردنية**

٣١ كانون الأول	٣٠ أيلول ٢٠١٣
٢٠١٢	

٥٣٤ ٠٠	٥٣٤ ٠٠
٣٧٥ ٨٨٥	٣٧٥ ٨٨٥
٦١٤ ٩٢٠	٦١٤ ٩٢٠
٨٥٩ ٦٢٦	٨٥٩ ٦٢٦
١ ٠٦٦ ٦٧٤	١ ٠٦٦ ٦٧٤
١٠٦ ٤٧٧	١٠٣ ٠٤٣
<b>( ٨ ٠٧٧ )</b>	<b>( ٢ ٩٠٢ )</b>
<b>٣ ٥٤٩ ٥٠٥</b>	<b>٣ ٥٥١ ٢٤٦</b>

**أ - رأس المال الأساسي:-**

رأس المال المدفوع

احتياطي إيجاري

احتياطي اختياري

علاوة اصدار

احتياطي عام

\*أرباح مدورة \*

العقارات المستملكة

**مجموع رأس المال الأساسي**

**ب - رأس المال الإضافي:**

احتياطي ترجمة عملات أجنبية

احتياطي تقييم استثمارات

احتياطي مخاطر مصرفية عامة

**مجموع رأس المال الإضافي**

**ج - الاستبعادات من رأس المال التنظيمي**

**رأس المال التنظيمي (أ+ب-ج)**

**الموجودات والبنود خارج قائمة المركز المالي المرجحة بالمخاطر**

نسبة كفاية رأس المال التنظيمي

نسبة كفاية رأس المال الأساسي

\* بالصافي بعد طرح الموجودات الضريبية المؤجلة.

- يقوم مجلس الإدارة بمراجعة هيكلية رأس المال بشكل ربع سنوي، وكجزء من تلك المراجعة يقوم مجلس الإدارة بالأخذ بعين الاعتبار كلفة رأس المال والمخاطر كأحدى العوامل الأساسية لادارة رأس المال وذلك من خلال وضع سياسة للتوزيعات النقدية ورسملة الاحتياطيات.

- يبلغ الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال وفقاً لمتطلبات لجنة بازل ٨٪ و ١٢٪ وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني ، في حين ان هذه النسبة قد بلغت ١٣,٦٥٪ كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ ( ١٤,٤٥٪ كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ ).

٢٥ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

إن تفاصيل الأرصدة القائمة مع الأطراف ذات علاقة هي كما يلي :

بألاف الدنانير الأردنية

٣٠ أيلول ٢٠١٣

غير مستغلة	علاقة	المطفأة	علاقة	ودائع لدى	تسهيلات ائتمانية	ودائع من	اعتمادات وكفالات
٢٨٩ ٨٤٨	٨٣٤ ١٥٦	٤٢٩ ٠٩٩	١٥٠٧ ٣٦٧	١٤٤٠ ٩٤٧	١١٨ ١٢٨	٣٠٢ ٧١٥	٢٢٦ ٨١٩
٥٩ ٧٤١	٤٥٩ ٩٢٧	٣١٠ ٩٧١	-	٦٦ ٤٢٠	-	٧١ ٥١٤	٣ ٢٨٨
٣٢٨							

شركات شقيقة وتابعة

شركات حلية

أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين

بألاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

غير مستغلة	علاقة	المطفأة	علاقة	ودائع لدى	تسهيلات ائتمانية	ودائع من	اعتمادات وكفالات
١٣٧ ٥٣٦	٤٤٥ ٤٨٦	١٢٥ ١٨٦	٢١٤٣ ٣٢٩	٢١٤٣ ٣٢٩	١١٨ ١٢٨	٣٠٢ ٧١٥	٢٢٦ ٨١٩
١٤٠ ٣١	١٢٩ ٩٨٨	-	٢٦٠ ٠٩٧	٢٦٠ ٠٩٧	-	٧١ ٥١٤	٣ ٢٨٨
٦٠ ٧٠١	٢٦٧ ٧٣٤	٢٠١ ١٩٣	-	-	٣١٠ ٩٧١	٤٥٩ ٩٢٧	٥٩ ٧٤١
٢١٢ ٢٦٨	٨٤٣ ٢٠٨	٣٢٦ ٣٧٩	٢٤٠٣ ٤٢٦	٢٤٠٣ ٤٢٦	٤٢٩ ٠٩٩	٨٣٤ ١٥٦	٢٨٩ ٨٤٨

شركات شقيقة وتابعة

شركات حلية

أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين

. إن تصنيف جميع التسهيلات الائتمانية المنوحة لأطراف ذات علاقة ينبع بحسب نظام التصنيف الائتماني للبنك ، كما لم يتم تسجيل

أية مخصصات تدنى في القيمة لقاء هذه التسهيلات .

بألاف الدنانير الأردنية

٣٠ أيلول ٢٠١٣

إن تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

فوائد دائنة	فوائد مدينة
٥ ٢٠٣	٧ ٠٢٤
٧٦	٢١٤
٥ ٢٧٩	٧ ٢٢٨

شركات شقيقة وتابعة

شركات حلية

المجموع

بألاف الدنانير الأردنية

٣٠ أيلول ٢٠١٢

فوائد دائنة	فوائد مدينة
٧ ٢٠٧	١٠ ١١٣
١٦٣	١٦٠
٧ ٣٧٠	١٠ ٢٧٣

شركات شقيقة وتابعة

شركات حلية

المجموع

- إن نسبة الفوائد المقيدة على التسهيلات المنوحة لاعضاء مجلس الادارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات المنوحة لباقي العملاء.

- بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى للإدارة التنفيذية العليا للبنك في الأردن والخارج ١٧,٨ مليون دينار أردني للتسعة أشهر المنتهية

في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ .

## ٢٦ - النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردنية	
٣٠	٣٠
أيلول	أيلول
٢٠١٢	٢٠١٣
٣٣٤٨٠٦٥	٣٩٣٢٤٦٩
٤٠٩٩٧١٩	٢٥٥٧٠٤٦
١٦٤٣٠٨٣	٢٠٦٢٩٩٧
٥٨٠٤٧٠١	٤٤٢٦٥١٨

نقد وأرصدة لدى بنوك مركبة تستحق خلال ثلاثة أشهر  
يضاف : أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر  
ينزل : ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر  
**المجموع**

## ٢٧ - القضايا مقامة على البنك

أ - هنالك قضايا مقامة على البنك العربي ش . م . ع تتشابه من حيث الواقع المزعوم التي مفادها أن البنك العربي قد قام من خلال فرعه في نيويورك، بتحويل أموال إلى من وصفوا بالإرهابيين وبالمنظمات الإرهابية في فلسطين، وأنه بذلك قد ساعد وحرض على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين، ويطالب المدعون البنك في جميع الدعاوى بالتعويض عن الضرر الناتج عن الفعل المدعى بارتكابه . ولا زالت الدعاوى في المراحل النهائية التي تسبق اجراءات المحاكمة.

إن البنك العربي كان ولا يزال ملتزماً باحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول الذي يمارس فيها نشاطه .

تجدر الإشارة إلى أن البنك في نيويورك كان قد توصل في العام ٢٠٠٥ إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة الفدرالي تم بناء عليه تحويل الفرع إلى وكالة فدرالية ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المغربي الفدرالي الأمريكي . كما تم الاتفاق على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٤٠ مليون دولار أمريكي .

ب - هنالك قضايا أخرى مقامة على البنك تقدر بحوالي ٤٢,٥ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ ( ٤٥,٥ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ) .

ويرأى الإدارة والمحامين المتولين متابعة هذه القضايا أنه لن يتربّط على البنك مطلوبات تفوق المخصص المقيد لقائهما والبالغ ٢,٩ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ ( ٢,٧ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ) .

مجموعة البنك العربي

المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لتسعه أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣  
مع تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

مجموعة البنك العربي

٢٠١٣ أيلول ٣٠

جدول المحتويات

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

قائمة

أ قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز

ب قائمة الدخل المرحلي الموحد الموجز

ج قائمة الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز

د قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة الموجزة

ه قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة

صفحة

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن  
جبل عمان ، الدوار الخامس  
١٩٠ شارع زهران  
ص.ب. ٢٤٨  
عمان ١١١١٨ ، الأردن

هاتف: +٩٦٢ ٦٥٥٠٢٢٠٠ (٠)  
فاكس: +٩٦٢ ٦٥٥٠٢٢١٠٠ (٠)  
[www.deloitte.com](http://www.deloitte.com)

٢١٨/م

## تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

السادة رئيس واعضاء مجلس الادارة المحترمين  
البنك العربي  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

### مقدمة

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز المرفقة لمجموعة البنك العربي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة والاضاحات التفسيرية الأخرى. ان الادارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية. ان مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً الى مراجعتنا.

### نطاق المراجعة

قمنا بمراجعةنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة إجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الاشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية، وتطبيق اجراءات تحليلية واجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتبعاً لذلك، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد يجعلنا مطمئنين على جميع الامور الهامة التي يمكن تحليلها من خلال التدقيق، ولذلك فإننا لا نبني رأي تدقيق حولها.

### استنتاج

استناداً الى مراجعتنا، لم يرد الى علمنا ما يدعونا الى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية ، المركز المالي المرحلي الموحد الموجز لمجموعة البنك العربي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ وادانها المالي وتدفقاتها النقدية المرحلية الموحدة الموجزة ، للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية.

تنتهي السنة المالية للمجموعة في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه تم اعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة بموجب تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان ولأغراض الإدارية ، ولا تتطلب موافقة البنك المركزي الأردني عليها.

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

٢٤ تشرين الأول ٢٠١٣

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

كريم بهاء التابشي

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

محاسبون قانونيون

عمان - الأردن

**مجموعة البنك العربي**  
**قائمة المركز العالمي المرحلي الموحد الموجز**  
**(بألاف الدولارات الأمريكية)**

الموجودات	مجموع الموجودات	بيان الإيضاح	الموعد	بيان الإيضاح	الموعد	البيان
نقد وارصدة لدى بنوك مركبة	٤٥٩٥٨٥٠٣			٢٠١٢	٣٠ أيلول ٢٠١٣	٣١ كانون الأول
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرية				٧٧٤٩١١١	٧٨١٢٦٥٢	٢٠١٢
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرية				٤٨٤١٥٤٩	٣٤٩٠٥٨٣	
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل				١٠١٨٢٤	١٤٢٦٥٢	
مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة				٩٦٤٤٨٦	٨١٦٧٩٩	
تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة				٥٠٦٠٤	٣٠٥١٥	
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر				٢٠٤٨٠٤١٤	٢١٠٥٦٨١٠	
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة				٥٥٣٧٦٠	٥٦٥٩٩٠	
إستثمارات في شركات حلية				٧٢٨٠٥٢٤	٨٣٥٠٨٨٦	
موجودات ثابتة				٢٤٢٦٤٤٩	٢٥٢٩١٧١	
موجودات أخرى				٥١٦٧٩٩	٤٩٢٢٨٩	
موجودات ضريبية موجبة				٦٣٧١١٤	٦٢٠٠٥٣	
مجموع الموجودات				٤٣٨٩٠	٥٠١٠٣	
				٤٥٦٤٦٥٢٤	٤٥٩٥٨٥٠٣	
<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>						
ودائع بنوك ومؤسسات مصرية				٣٨٣٦٢٨٨	٣٨٢٩٢٢٨	
ودائع عملاء				٢٩٣٥٢٣٨٤	٢٩٤٦٢٥٩٣	
تأمينات نقدية				٣٥٣٣٧٢١	٣٥٢٧٧٣٧	
مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة				٧٦٣١٦	٩٣٢٤٤	
أموال مقرضة				١٥٦٥١٢	٩٨٣٤٣	
مخصص ضريبة الدخل				٢١٨٦٩٢	١٥٧٩٣٩	
مخصصات أخرى				١٢٠٧٧٣	١٢٧٩٦٦	
مطلوبات أخرى				٦٤٣٠٧٠	٧٧٣٢٢٢	
مطلوبات ضريبية موجبة				٩٥٠٢	٨٧١١	
مجموع المطلوبات				٣٧٩٤٧٣٥٨	٣٨٠٤٨٩٨٣	
رأس المال المدفوع				٧٧٦٠٢٧	٧٧٦٠٢٧	
علاوة إصدار				١٢٢٥٧٤٧	١٢٢٥٧٤٧	
احتياطي إيجاري				٥٧٩٢٠٢	٥٧٩٢٠٢	
احتياطي إختياري				٩٧٧٣١٥	٩٧٧٣١٥	
احتياطي عام				١٨٢٢٨٢٤	١٨٢٢٨٢٤	
احتياطي مخاطر مصرافية عامة				٣٦٣٤٥٨	٣٦٣٤٥٨	
احتياطيات لدى شركات حلية				١٥٤٠٨٩٦	١٥٤٠٨٩٦	
احتياطي ترجمة عمالات أجنبية				١٠٨٣٨٩	٥٢٩٤٠	
احتياطي تقييم استثمارات				(١١٠٩٨٣)	(١١٣٨٣٤)	
أرباح مدورة				٢٥٥٦٠٠	٥٦١٤٧٦	
مجموع حقوق الملكية (مساهمي البنك)				٧٥٣٨٤٧٥	٧٧٨٦٠٥١	
حقوق غير المسيطرین				١٦٠٦٩١	١٤٣٤٦٩	
مجموع حقوق الملكية				٧٦٩٩١٦٦	٧٩٢٩٥٢٠	
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية				٤٥٦٤٦٥٢٤	٤٥٩٥٨٥٠٣	

المدير العامرئيس مجلس الإدارة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٢٩) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وتترافق معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (ب)

مجموعة البنك العربي  
قائمة الدخل المرحلي الموحد المعوز  
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)  
(مراجعة غير مدققة)

للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول					الإيرادات
للتسع أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول					الإيرادات
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	
٤٤٥٧٦٤	٤٧٢٤٥٠	١٣١٣٥٦٩	١٣٦٤٢٣٢	١٨	فوائد دائنة
١٩٠٦٧٤	١٩٩٤٠١	٥٦٤٣٠٢	٥٧٣٣١٦	١٩	ينزل: فوائد مدينة
٢٥٥٠٩٠	٢٧٣٠٦٩	٧٤٩٢٦٧	٧٩٠٩١٦		صافي إيراد الفوائد
٧٤٥٢٢	٧٩٠٥٥	٢٢٣٦٦٥	٢٣٤٥٦٦		صافي إيراد العمولات
٣٢٩٦١٢	٣٥٢١٠٤	٩٧٢٩٣٢	١٠٢٥٤٨٢		صافي إيراد الفوائد والعمولات
١٦١٢٩	٩٩٢٧	٥٦٤٥٢	٣٥٩٠٢		فرقotas العملات الأجنبية
٣٧٠٥	٦٥٦٩	٢٠٧٤٥	٧١٠٥	٢٠	أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢٥٨	٥٢٤٩	٨٣٣٤	٨٨٩٩		توزيعات نقدية من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٦٩٨١٨	٦٩٨٤٠	٢٤١٨٠١	٢٤٣٢١٠		حصة المجموعة من أرباح شركات حليفة
١٠٧٢١	١٢٢١٥	٢٨٨٩٣	٣٦٧٢٦		إيرادات أخرى
٤٣٠٢٤٣	٤٥٥٩٠٤	١٣٢٩١٥٧	١٣٥٧٣٧٤		إجمالي الدخل
<u>المصروفات</u>					
٩٩٩٨٩	١٠١٦٢٨	٣٠٠١٤٠	٣٠٣٢٧٤		نفقات الموظفين
٨١١٧١	٦٦٤٥٩	٢٠٦٧٩٧	١٩٠٩٤٥		مصاريف أخرى
١٤٠٧٤	١٣٥٠١	٣٩١٩٢	٣٩٨٤٨		إستهلاكات واطفاءات
٧١٦٢٣	٤١٧٦٧	١٣٢٢٠٠	٧٠٤٥٦	٨	مخصص تدبي تمهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطلقة
٤٠٣	٤٢٨٠	٦٥٠٩	١٣٧٥٠		مخصصات أخرى
٢٦٧٢٦٠	٢٢٧٦٣٥	٦٨٤٨٣٨	٦١٨٢٧٣		مجموع المصروفات
١٦٢٩٨٣	٢٢٨٢٦٩	٦٤٤٣١٩	٧٣٩١٠١		الربح للفترة قبل الضريبة
٣٨٦٩٩	٥٦٤٥٧	١٥٩٧٨١	١٧٩٩٨٥	١٤	ينزل: مصروف ضريبة الدخل
١٢٤٢٨٤	١٧١٨١٢	٤٨٤٥٣٨	٥٥٩١١٦		الربح للفترة
<u>ويعود إلى:</u>					
١٢٥٦٣٩	١٧١٧٢٢	٤٧٩١٧٩	٥٥٥٤٨٣		مساهمي البنك
(١٣٥٥)	٩٠	٥٣٥٩	٣٦٣٣		حقوق غير المسيطرین
١٢٤٢٨٤	١٧١٨١٢	٤٨٤٥٣٨	٥٥٩١١٦		المجموع
					الربح للسهم الواحد العائد لمساهمي البنك
					. أساسى ومختصر (دولار أمريكي)
					٠,٩٠ ١,٠٤ ٢٦

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٢٩) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

## مجموعة البنك العربي

## قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة الموجزة

(بألاف الدولارات الأمريكية)

(مراجعة غير منقحة)

للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول

٢٠١٢ ٢٠١٣ ٢٠١٢ ٢٠١٣

١٢٤٢٨٤ ١٧١٨١٢ ٤٨٤٥٣٨ ٥٥٩١١٦

الربح للفترة

بعضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى بعد الضريبة

فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عملات أجنبية	٣٧٦٨٩ ٣٦٨٩٠ (٦٣١٤٢) (٦٧٤٣٣)
صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	(١٠٦٤٠) ١٣٠٢١ (٤٦٤٣٠) (٣٦٣٦)
مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة بعد الضريبة	٢٧٤٦٩ ٤٩٩١١ (١٠٩٥٧٢) (٧١٠٦٩)
مجموع الدخل الشامل للفترة	١٥١٣٣٣ ٢٢١٧٧٣ ٣٧٤٩٦٦ ٤٨٨٠٤٧

ويعود إلى:

مساهمي البنك	١٥١٩٧٧ ٢٢٢٢٩٣ ٣٧٩٤٠٣ ٤٩٦٨١٣
حقوق غير المسيطرین	(٦٤٤) (٥٧٠) (٤٤٣٧) (٨٧٦٦)
المجموع	١٥١٣٣٣ ٢٢١٧٧٣ ٣٧٤٩٦٦ ٤٨٨٠٤٧

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٢٩) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وتقرا معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

۱۰۷

تغطى الإحصاءات المدققة من (١٩٩٣) إلى (٢٠٠٣) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية المودعة المدققة وتقاس معها ورقة تقدّر بالمرجحة المرافق.

**قائمة (ه)**

**مجموعة البنك العربي**  
**قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة**  
**(بألاف الدولارات الأمريكية)**  
**(مراجعة غير مدققة)**

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول

٢٠١٢	٢٠١٣	ايضاح
٦٤٤٣١٩	٧٣٩١٠١	
(٢٤١٨٠١)	(٢٤٣٢١٠)	
٣٩١٩٢	٣٩٨٤٨	
١٣٢٢٠٠	٧٠٤٥٦	
٨٦٣٩	(٢٩٩٠)	
(٣٤٠٤)	(٨٦٩)	
(٨٣٣٤)	(٨٨٩٩)	
(١٤١٨٩)	(٢٠٨٤)	
٦٥٠٩	١٣٧٥٠	
٥٦٣١٣١	٦٠٥١٠٣	

**التدفقات النقدية من عمليات التشغيل:**

الربح لل فترة قبل الضريبة

تعديلات:

- حصة المجموعة من أرباح شركات حلية
- استهلاكات واطفاءات
- مخصص تبني تسهيلات انتتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
- صافي إيرادات الفوائد
- (أرباح) بيع موجودات ثابتة
- توزيعات أرباح مقبوضة من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
- (أرباح) إعادة تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
- مخصصات أخرى

**المجموع**

**(الزيادة) النقص في الموجودات:**

أرصدة لدى بنوك مركبة (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)

إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرافية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)

تسهيلات انتتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

موجودات أخرى ومشتقات مالية

**الزيادة (النقص) في المطلوبات:**

ودائع بنوك ومؤسسات مصرافية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)

ودائع عمال

تأمينات نقدية

مطلوبات أخرى ومشتقات مالية

صافي التغير في الموجودات والمطلوبات

صافي (الاستخدامات النقدية في) التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة المنفوعة

ضريبة الدخل المدفوعة

صافي (الاستخدامات النقدية في) التدفقات النقدية من عمليات التشغيل

**التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار:**

(شراء) بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر

(شراء) استحقاق موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

زيادة استثمارات في شركات حلية

أرباح مقبوضة من شركات حلية

توزيعات أرباح مقبوضة من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر

(شراء) موجودات ثابتة بالصافي

صافي (الاستخدامات النقدية في) التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار

**التدفقات النقدية من عمليات التمويل:**

(سداد) أموال مقرضة

أرباح موزعة للمساهمين

صافي (الاستخدامات النقدية في) عمليات التمويل

صافي (النقد) الزيادة في النقد وما في حكمه

فرقوقات عملة - تغير أسعار الصرف

النقد وما في حكمه في بداية الفترة

النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

١١٧٩٠	(١٥٠٨١)	
٢٣٥٠١٦	(١٠٧٠٣٦٢)	
(١٢٧٧٧)	(٢٨٧٠٩)	
١٤٣٩٥٥	١٤٨٢٨٧	
٨٣٣٤	٨٨٩٩	
(٢٥٧٢٥)	(١٥٣٢٨)	
٣٦٠٦٤٣	(٩٧٢٣٠٤)	

٢٧

(٦٥٣٨٢٠)	(٥٨١٦٩)	
(١٩٢١٣٠)	(٢٢٠٥٨٦)	
(٨٤٥٩٥٠)	(٢٨٨٧٥٥)	
١٠٩٣٧٨٢	(١٨٥٦٦٠)	
(٥٣٨٥٣)	(٣٤٥٣٩)	
٧٩٣٨٧٧٠	٩١٢٤٥٤٢	
٨٩٧٨٦٩٩	٧٢٣٤٣٤٣	

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٢٩) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

## مجموعة البنك العربي

### إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

لتسعه أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣

(مراجعة غير مدققة)

#### ١ - معلومات عامة

- تأسس البنك العربي عام ١٩٣٠ ، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركبها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرفية من خلال فروعه المنتشرة في الأردن وعددها ٧٥ والخارج وعدها ١٠٤ ومن خلال شركاته التابعة والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود .

- يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي.

- تم إقرار المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة من مجلس إدارة البنك العربي بموجب جلسته رقم (٥) بتاريخ ٢٤ تشرين الأول ٢٠١٣ .

#### ٢ - أسس توحيد المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

- تشمل المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة لمجموعة البنك العربي والتي تظهر أرقامها بالدولار الأمريكي، المعلومات المالية للبنك العربي ش .م .ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود، والشركات التابعة التي أهمها ما يلي :

اسم الشركة	نسبة الملكية (%)	تاريخ التملك	طبيعة النشاط	رأس المال		بلد التأسيس
				٣١ كانون الأول	٣٠ أيلول	
				٢٠١٢	٢٠١٣	
بنك أوروبا العربي ش م ع	١٠٠,٠٠	٢٠٠٦	عمليات مصرفية	٦١٠ مليون يورو	٦١٠	المملكة المتحدة
البنك العربي استراليا المحدود	١٠٠,٠٠	١٩٩٤	عمليات مصرفية	٦٢,٥ مليون دولار استرالي	٦٢,٥	استراليا
البنك العربي الإسلامي الدولي ش م ع	١٠٠,٠٠	١٩٩٧	عمليات مصرفية	١٠٠ مليون دينار اردني	١٠٠	الأردن
الشركة العربية الوطنية للتأجير ذم م	١٠٠,٠٠	١٩٩٦	تأجير تمويلي	٢٥ مليون دينار اردني	٢٥	الأردن
شركة مجموعة العربي للاستثمار ذم م	١٠٠,٠٠	١٩٩٧	وساطة وخدمات مالية	١٤ مليون دينار اردني	١٤	الأردن
البنك العربي السوداني المحدود	١٠٠,٠٠	٢٠٠٨	عمليات مصرفية	١١٧,٥ مليون جنيه سوداني	١١٧,٥	السودان
البنك العربي للأعمال	١٠٠,٠٠	١٩٩٨	عمليات مصرفية	١٥ مليار ليرة لبناني	١٥	لبنان
شركة العربي جروب للاستثمار	١٠٠,٠٠	٢٠٠٩	وساطة وخدمات مالية	١٧ مليون دينار اردني	١٧	فلسطين
البنك العربي لتونس	٦٤,٢٤	١٩٨٢	عمليات مصرفية	١٠٠ مليون دينار تونسي	١٠٠	تونس
البنك العربي سوريا	٥١,٢٩	٢٠٠٥	عمليات مصرفية	٥,٠٥ مليار ليرة سورية	٥,٠٥	سوريا
شركة النسر العربي للتأمين	٥٠,٠٠	٢٠٠٦	أعمال تأمين	١٠ مليون دينار اردني	١٠	الأردن

■ الشركات التابعة هي تلك الشركات الخاضعة لسيطرة البنك العربي ش . م . ع وتحقق السيطرة عندما يكون للمجموعة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية الإستراتيجية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها .

■ إن المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة تعكس الوضع المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للبنك العربي ش . م . ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود والتي تعتبر جزءاً مكملاً لمجموعة البنك العربي .

■ يتم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة للشركات التابعة بإستخدام نفس السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل المجموعة ، هذا وإذا كانت السياسات المحاسبية المتتبعة من قبل الشركات التابعة مختلفة يتم إجراء التعديلات اللازمة على المعلومات المالية للشركات التابعة لتتوافق مع تلك المستخدمة من قبل المجموعة .

■ يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل المرحلي الموحد الموجز من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة المجموعة على الشركات التابعة ، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم إستبعادها في قائمة الدخل المرحلي الموحد الموجز حتى تاريخ الإستبعاد وهو ذلك التاريخ الذي تفقد فيه المجموعة السيطرة على الشركات التابعة .

■ عند توحيد المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة يتم استبعاد المعاملات والأرصدة فيما بين البنك العربي ش . م . ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود والشركات التابعة الأخرى ، وتظهر المعاملات في الطريق ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة ، أما حقوق غير المسيطرین (الجزء غير المملوك من قبل المجموعة من حقوق ملكية الشركات التابعة) فتظهر في بند مستقل ضمن حقوق الملكية .

### ٣ - أهم السياسات المحاسبية

#### أسس إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

■ تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) ، ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الأردني .

■ تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية بإستثناء الموجودات والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة .

إن المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للمجموعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ، كما إن نتائج الأعمال للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ كما لم يتم إجراء التخصيص على أرباح الفترة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ والتي يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية .

إن السياسات المحاسبية المتتبعة في إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم إتباعها في إعداد آخر قوائم مالية مدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ، باستثناء ما يلي :

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠) : القوائم المالية .
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١١) : الإتفاقيات المشتركة .
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٢) : الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى .
- تعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (١٠) ، (١١) ، (١٢) - القوائم المالية الموحدة والاتفاقيات المشتركة والإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى: ارشادات التحويل.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم المالية المستقلة (كما عدلت في العام ٢٠١١) .
- معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) : الاستثمار في الشركات الخليفية والمشاريع المشتركة (كما عدلت في العام ٢٠١١) .
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٣) : إحتساب القيمة العادلة .
- التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) : القروض الحكومية .
- التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) : الأدوات المالية / الإفصاحات - تقاص الموجودات والمطلوبات المالية .
- التحسينات السنوية على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة للاعوام ٢٠١١-٢٠٠٩ .
- التفسير رقم (٢٠) : تكاليف التعرية في مرحلة الإنتاج لسطح منجم .

ان اتباع المعايير المعدلة اعلاة لم تؤثر على المبالغ أو الإفصاحات الواردة في المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

- معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) : منافع الموظفين (كما عدلت في العام ٢٠١١) .  
تم تطبيق التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) منافع الموظفين، ونتج عن أثر التطبيق لدى البنك العربي أوروبا تعديل الارباح المدورة بمبلغ (١١,٢) مليون دولار أمريكي.

#### ٤ - نقد وأرصدة لدى بنوك مركبة

- بلغ الاحتياطي النقدي ١٤١٠,٩ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ (١٣٢٧,٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).
- باستثناء الاحتياطي النقدي لا توجد أية أرصدة مقيدة للسحب لدى البنوك المركزية.
- بلغت الأرصدة التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ٣١٧,٨ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ (٢٤٤,١ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).

#### ٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- لا توجد أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية لا تتقاضى فوائد كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.
- لا توجد أرصدة مقيدة للسحب كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.
- لا توجد أرصدة لدى بنوك محلية كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ (١٣٨,٢ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢)

#### ٦ - إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- بلغت الإيداعات التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ١٤٢,٧ مليون دولار أمريكي و منها ٢٠,١ مليون دولار أمريكي تستحق خلال فترة تزيد عن ستة أشهر كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ (مقابل إيداعات بقيمة ١٠١,٨ مليون دولار أمريكي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر و منها ٢٦,٩ مليون دولار أمريكي تستحق خلال فترة تزيد عن ستة أشهر كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).
- لا توجد إيداعات مقيدة للسحب كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.
- لا توجد إيداعات لدى بنوك محلية كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

#### ٧ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية

أذونات وسندات حكومية	٣٠ أيلول ٢٠١٣	٣١ كانون الأول ٢٠١٢
سندات شركات	٣٤٢ ٤٨٣	٥٧٢ ٩٤٥
سلف وقروض	٢٦ ٤٨٨	٢٢٦ ٠٥٦
أسهم شركات	٢٦ ٢٦٨	٢٨ ٣٤٠
صناديق استثمارية	٢٥ ٣٥٣	١١٣ ١١٦
المجموع	٨١٦ ٧٩٩	٩٦٤ ٤٨٦

**٨- تسهيلات التنموية مباشرة بالحكومة المطلقة**

بألف الدولارات الأمريكية

٣٠ أيلول

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

المجموع	البنوك			شركات			المجموع
	حكومات	وقطاع عام	ماليّة	كبيرة	صغيرة	متوسطة	
٧٤٤٢٣٥	٩٣٢٠١	١١٠٠٢	٤١٤٠	٢٨٣	١٤٥	٣٢٧	٨٤٤٢٢
٤٢٤٤٦٦	٣٧١	٩٠٧	٥٤٠٩	٥	٧٦٠	٧٥٧	١١٩
١٦٢٢٦٦	٧٢٠	٥٢٩	٣٣٥	٤٤	١٢٠	٥١٠	٩٠٥
١٤٣٩	-	-	-	٧٧	٢٣١	٢٣٥	٨٦٤
٩٩٥٨	-	-	-	-	-	-	٣٤٣٩
٢٣١٧٥٥٩	١١٠٢	١١٥٥٩	١٤٦٣٨	٣٩٩١٥	١٥٢٩٦	٢٦٦٤٩	٥٩٣٧
٣٥٢٦٦٩	-	-	-	١٢٧	١٨٧	٥٧	٢٧١
١٧٦٥٦٣	٣	٣٨٩	١٠٥	١	٢٣٣	٤١	٥٠٤
٢١١٨٢٤٩	١٠٥٦٥٠	١٠٥٦٥٠	٣٣٨	٣٨٩	١٣	١٧٧	٢٢٣
٢١	١٠٦١	١٠٦١	١٠٩٩	٥٤٤	١٣	٢٤٣	٣٧٥٣

- \* صافي بعد تنزيل الفوائد والمولودات المفروضة مقدماً البالغة ١٣,١٠١ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣.
- بلغت التسهيلات المنوحة للحكومة الأردنية وبكتالها ٦,٢٠١ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٤,٠ % من إجمالي التسهيلات كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣.
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ١,٨٣٨ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٧,٧ % من إجمالي التسهيلات كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣.
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والمولودات المعلقة ، بما يعادل ٥,٥٨٤ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٥,٦ % من رصيد التسهيلات بعد الفوائد المعلقة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ .

بألف الدولارات الامريكية

٢١٠٢  
الاول كانون الثاني

٢١ كانون الأول ٢٠١٢		شركات		أفراد	
المجموع	بنوك	محمومات	و مؤسسات	كبيرة	صغيرة ومتسلطة
حكومات	٩٥٤٨٠٦	٣٨٨٩	٣٣٤٩٤٦	٣٩٨٤٩٠	٢١٩٠٦٧
وقطاع عام	٤٢٣١٢	١٤٢	٩١٦	٣٠٧٠٦٦	٦٥٠١٣
مالية	٤٣٤٥٦	٦١٤	١٤٠٨٥٣	١١٤٠٤١	١١٢٩٠٣
وغيرها	٦٤٢٠٦	٧٧٦٤٢	١٤٢٤١	٢٩٩١٤	٩٦٢٩٠٢
محلية	٣٧٣٥٣	-	-	٩٥٣٨١	٩١٤٠٣
عامة	٩١٠٣	-	-	-	٩١٠٣

- صافي بعد تنزيل الغولد والمعولات المقبوضة مقدماً البالغة ٩٤,٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.
  - بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة لحكومة الأونينة وبكتالتها ١٢١ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٥,٠٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.
  - بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٣,٦١٨ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ١,٨٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.
  - بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الغولد والمعولات المتعلقة ، ما يعادل ٢٠٥١ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٨,٦٪ من رصيد التسهيلات بعد الغولد المتعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .

إن تفاصيل حركة مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة هي كما يلى :

**بآلاف الدولارات الأمريكية**

٣٠ أيلول ٢٠١٣

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك		شركات		أفراد	رصيد بداية الفترة
		مالية	ومؤسسات كبرى	صغيرة	متوسطة		
١٧١٣٢١٢	٢١٨٥	٦٤٧٣	١٣٧٩٣٩١	١٥٨٣٤٤	١٦٦٨١٩		
٩٨٥٩٩	١	٣٦٠٠	٦٩٣٥٥	١٣٨٩٦	١١٧٤٧		المقطوع من الإيرادات
(٥٨٣٨)	-	-	(٣٢١٠)	(١٥٤٩)	(١٠٧٩)		المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)
(٢٨١٤٣)	-	(٢٤)	(١٨٦٣٠)	(٥٤٦٥)	(٤٠٢٤)		الفائض في المخصص محول للإيراد
١٢٨٠٧	٣٧١	-	٢٤٤٣٥	(٩١٠٢)	(٢٨٩٧)		تعديلات خلال الفترة
(٢٥٠٠٧)	٨٣٢	١	(١٨١٠٤)	(٤٠٥١)	(٣٦٨٥)		تعديلات فرق عملة
١٧٦٥٦٣٠	٣٣٨٩	١٠٠٥٠	١٤٣٣٢٣٧	١٥٢٠٧٣	١٦٦٨٨١		رصيد نهاية الفترة

**بآلاف الدولارات الأمريكية**

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك		شركات		أفراد	رصيد بداية السنة
		مالية	ومؤسسات كبرى	صغيرة	متوسطة		
١٣٧٢٧٦٢	٢٤٣٦	٣٢٩٠	١٠٧٠٩٢٤	١٤٨٠٩٨	١٤٨٠١٤		
٤١٩٢٦٠	٢٠٢	٣١٨٤	٣٤٣١٨٠	٤٥٢٤٣	٢٧٤٥١		المقطوع من الإيرادات
(٢٢٠٥٦)	-	-	(١٧٥٧)	(١٩٥٩٩)	(٧٠٠)		المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)
(٧١٧٦٠)	(٣٩٣)	-	(٤١٥٤١)	(٢١١٢٧)	(٨٦٩٩)		الفائض في المخصص محول للإيراد
١٣٠٧٤	-	-	٨١١٠	٢٢٦٨	٢٦٩٦		تعديلات خلال السنة
١٩٣٢	(٦٠)	(١)	٤٧٥	٣٤٦١	(١٩٤٣)		تعديلات فرق عملة
١٧١٣٢١٢	٢١٨٥	٦٤٧٣	١٣٧٩٣٩١	١٥٨٣٤٤	١٦٦٨١٩		رصيد نهاية السنة

يتم تحديد قيمة التدني على مستوى كل عميل و بشكل افرادي .

بلغ رصيد المخصص على القروض العقارية ١٨,٨ مليون دولار امريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ (١٢,٦ مليون دولار امريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).

إن تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المعلقة هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠١٣ أيلول ٣٠

المجموع	حكومات	بنوك	شركات			أفراد	رصيد بداية الفترة
			وقطاع عام	ومؤسسات مالية	كبير	صغيرة ومتروضة	
٣١٤٣٣٠	-	٢٢٧٣	١٥٦٨٠٢	١٠١٦٧٢	٥٣٥٨٣		
٦١٨٥٢	-	٨٥٤	٤١١٧٠	٨٨١٢	١١٠١٦		فوائد وعمولات معلقة خلال الفترة
(٧٢٤٥)	-	-	(٢٩٥٧)	(٣٨٨٥)	(٤٠٣)		فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة
(٨٦٧٩)	-	-	(١٦٤٩)	(١٢٧٠)	(٥٧٦٠)		فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات
(٢٩٨)	-	-	٢٠٥	٥٦	(٥٥٩)		تعديلات خلال الفترة
(٧٣٤١)	-	-	(٥٩١٤)	(٨٢١)	(٦٠٦)		تعديلات فرق عملة
٣٥٢٦١٩	-	٣١٢٧	١٨٧٦٥٧	١٠٤٥٦٤	٥٧٢٧١		رصيد نهاية الفترة

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠١٢ كانون الأول ٣١

المجموع	حكومات	بنوك	شركات			أفراد	رصيد بداية السنة
			وقطاع عام	ومؤسسات مالية	كبير	صغيرة ومتروضة	
٢٣٧٨٦٥	-	١٥١٩	١٠٥٧٥٥	٩٢٨٢١	٣٧٧٧٠		
٨٧٣٢٨	-	٧٥٤	٥٤٨٢٦	١٢٦٢٥	١٩١٢٣		فوائد وعمولات معلقة خلال السنة
(٤٤٦١)	-	-	(٢٨٨)	(٣٦٣٦)	(٥٣٧)		فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة
(١٠٠٤٨)	-	-	(٣٦٢١)	(٢٢٠٣)	(٤٢٤)		فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات
٥٣٣٤	-	-	١٢٧٦	٢٣٤٠	١٧١٨		تعديلات خلال السنة
(١٦٨٨)	-	-	(١١٤٦)	(٢٧٥)	(٢٦٧)		تعديلات فرق عملة
٣١٤٣٣٠	-	٢٢٧٣	١٥٦٨٠٢	١٠١٦٧٢	٥٣٥٨٣		رصيد نهاية السنة

بلغ رصيد الفوائد المعلقة على القروض العقارية ١٢,٠ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ أيلول ٢٠١٣ (١٠,٤٢٠) مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

**٩ - موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة**

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

**بألاف الدولارات الأمريكية**

٣١ كانون الأول	٣٠ أيلول
٢٠١٢	٢٠١٣
٤ ٧٧٨ ٧٢٤	٥ ٤٥٠ ١٤٠
١ ١٣٤ ٧٠٨	١ ٢٨٩ ٩٢٣
١ ٤٣٢ ٤٢١	١ ٦٢٦ ٣٨٥
( ١٥ ٣٢٩ )	( ١٥ ٥٧٢ )
<b>٧ ٢٨٠ ٥٢٤</b>	<b>٨ ٣٥٠ ٨٨٦</b>

أذونات وسندات خزينة
سندات حكومية
سندات شركات
بنزل : مخصص التقني
<b>المجموع</b>

**تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة :**

**بألاف الدولارات الأمريكية**

٣١ كانون الأول	٣٠ أيلول
٢٠١٢	٢٠١٣
٧٩٢ ٣٨٤	٦٨٦ ٦٨٢
٦ ٤٨٨ ١٤٠	٧ ٦٦٤ ٢٠٤
<b>٧ ٢٨٠ ٥٢٤</b>	<b>٨ ٣٥٠ ٨٨٦</b>

ذات فائدة متغيرة
ذات فائدة ثابتة
<b>المجموع</b>

**تحليل الموجودات المالية حسب توفر الأسعار السوقية:**

**بألاف الدولارات الأمريكية**

٣١ كانون الأول	٣٠ أيلول
٢٠١٢	٢٠١٣
١ ١٢٢ ١٤٠	١ ١٤٩ ٧٨٦
٢٥٧ ٨٥٧	٣٦٢ ٢٧٦
١ ١٨٣ ٢٨٨	١ ٣٤٢ ٢٤٥
<b>٢ ٥٦٣ ٢٨٥</b>	<b>٢ ٨٥٤ ٣٠٧</b>

موجودات مالية متوفّر لها أسعار سوقية :
أذونات وسندات خزينة
سندات حكومية
سندات شركات
<b>المجموع</b>

**بألاف الدولارات الأمريكية**

٣١ كانون الأول	٣٠ أيلول
٢٠١٢	٢٠١٣
٣ ٦٠٦ ٥٨٤	٤ ٣٠٠ ٣٥٤
٨٧٦ ٨٥١	٩٢٢ ٦٥٧
٢٢٣ ٨٠٤	٢٦٨ ٥٦٨
<b>٤ ٧١٧ ٢٣٩</b>	<b>٥ ٤٩٦ ٥٧٩</b>

موجودات مالية غير متوفّر لها أسعار سوقية :
أذونات وسندات خزينة
سندات حكومية
سندات شركات
<b>المجموع</b>

إن تفاصيل حركة مخصص التقني الموجودات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة هي كما يلي :

**بألاف الدولارات الأمريكية**

٣١ كانون الأول	٣٠ أيلول
٢٠١٢	٢٠١٣
٨ ٠٠٧	١٥ ٣٢٩
٧ ٢٥٦	-
٦٦	٢٤٣
<b>١٥ ٣٢٩</b>	<b>١٥ ٥٧٢</b>

رصيد بداية الفترة / السنة
المقطوع من الإيراد
تعديلات فرق عملة
رصيد نهاية الفترة / السنة

١٠ - موجودات ثابتة

بلغت اضافات واستبعادات الموجودات الثابتة خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ ٣٤,٥ مليون دولار أمريكي و ١٣,٦ مليون دولار أمريكي على التوالي (٤٤ مليون دولار أمريكي و ٢٠ مليون دولار أمريكي للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢).

١١ - موجودات أخرى

بآلاف الدولارات الأمريكية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الاول	٣٠ أيلول	
٢٠١٢	٢٠١٣	
٢١٨ ٧٢١	٢٣٣ ٨٣٦	فوائد للقبض
١٣١ ٤٥٩	١٥٥ ٨٢٧	مصاريف مدفوعة مقدماً
٧٨ ٧٨١	٨٩ ٩٦٩	موجودات آلت ملكيتها للمجموعة وفاء لديون مستحقة *
١٠ ٥٥٤	٥١	معاملات في الطريق
١٩٧ ٥٩٩	١٤٠ ٣٧٠	موجودات متفرقة أخرى
٦٣٧ ١١٤	٦٢٠ ٠٥٣	المجموع

\* تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخلص من هذه الموجودات خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

١٢ - ودائع علاع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلى :

- بلغت قيمة ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني ٧,٩٤٥ مليون دولار امريكي أو ما نسبته ١,٩ % من إجمالي ودائع العمالء كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣.
  - بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ١,٨٨٩٧٧ مليون دولار امريكي أو ما نسبته ٢,٣ % من إجمالي ودائع العمالء كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣.
  - بلغت قيمة الودائع المجزأة (عقدة السحب) ٧,٥٥٤ مليون دولار امريكي أو ما نسبته ١,٥ % من إجمالي ودائع العمالء كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣.
  - بلغت قيمة الودائع الجامدة ٦,٥٤٤ مليون دولار امريكي أو ما نسبته ١,١ % من إجمالي ودائع العمالء كما في ٣٠ أكتوبر ٢٠١٣.

بِالْأَفْوَاتِ الْمُوَكَّبَةِ

١٣٢ كابتن الأول ١٠٤

– بلغت قيمة ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الاردني ٨,٣٤٤ مليون دولار امريكي أو ما نسبته ٥,١% من إجمالي ودائع العملاء كما في ١٣ كانون الأول ٢٠١٢ .

– بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٥,١١٩٨ مليون دولار امريكي أو ما نسبته ٤,٣٠% من إجمالي ودائع العملاء كما في ١٣ كانون الأول ٢٠١٢ .

– بلغت قيمة المدخرات المقيدة (مقيدة السحب) ٤,٩٤٤ مليون دولار امريكي أو ما نسبته ١,٥% من إجمالي ودائع العملاء كما في ١٣ كانون الأول ٢٠١٢ .

– بلغت قيمة الودائع الجامدة ٢,٧٣٤ مليون دولار امريكي أو ما نسبته ١,٥% من إجمالي ودائع العملاء كما في ١٣ كانون الأول ٢٠١٢ .

١٣ - أموال مقرضة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

**بآلاف الدولارات الأمريكية**

٣١ كانون الاول	٣٠ أيلول	
٢٠١٢	٢٠١٣	
١٥٦٥١٢	٩٨٣٤٣	من بنوك ومؤسسات مالية *
١٥٦٥١٢	٩٨٣٤٣	<b>المجموع</b>

قامت المجموعة بالإقتراض من بنوك ومؤسسات مالية بالإضافة إلى طرح قروض تجمع بنكية لصالحها عن طريق البنك العربي لتونس لمدة تتراوح من خمس سنوات إلى ثلاثة عشر سنة بسعر فائدة مختلفة بلغ أدناها ٢٪ وأقصاها ٧٪ مضافة إليها ٢٠٠ نقطة أساس (TMM + ٢٠٠ bp).

قامت المجموعة خلال عام ٢٠١٠ بطرح قرض تجمع بنكي لصالحها عن طريق البنك العربي أستراليا المحدود بقيمة إسمية مقدارها ٢٠٠ مليون دولار أسترالي لمدة ثلاثة سنوات بسعر فائدة BBSW مضافة إليها ٤٧ نقطة أساس (BBSW + ٤٧ bp). إن هذه السندات مكفولة من قبل الحكومة الأسترالية بتكلفة ١٠٠ نقطة أساس. تم تسديد ١٣٩,٨ مليون دولار أسترالي خلال العام ٢٠١٢ وتم تسديدباقي بالكامل خلال الربع الأول من العام ٢٠١٣.

**تحليل الأموال المقرضة حسب طبيعة الفوائد :**

**بآلاف الدولارات الأمريكية**

٣١ كانون الاول	٣٠ أيلول	
٢٠١٢	٢٠١٣	
١٥٦٥١٢	٩٨٣٤٣	ذات فائدة متغيرة
-	-	ذات فائدة ثابتة
١٥٦٥١٢	٩٨٣٤٣	<b>المجموع</b>

#### ١٤ - مخصص ضريبة الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بألاف الدولارات الأمريكية	
٣١ كانون الاول	٢٠١٣ ٣٠ أيلول
٢٠١٢	٢٠١٣ ٣٠ أيلول
١٩٧ ٩٥٥	٢١٨ ٦٩٢
٢٠٧ ٨٣٧	١٨٥ ٩٣٨
( ١٨٧ ٥٥٠ )	( ٢٤٦ ٦٩١ )
<b>٢١٨ ٦٩٢</b>	<b>١٥٧ ٩٣٩</b>

رصيد بداية الفترة / السنة  
مصروف ضريبة الدخل  
ضريبة دخل مدفوعة  
رصيد نهاية الفترة / السنة

يمثل مصروف ضريبة الدخل الظاهر في قائمة الدخل المرحلي الموحد الموجز ما يلي:

بألاف الدولارات الأمريكية	
٢٠١٢ ٣٠ أيلول	٢٠١٣ ٣٠ أيلول
١٦٤ ٦٤٧	١٨٥ ٩٣٨
( ٤ ٨٦٦ )	( ٥ ٩٥٣ )
<b>١٥٩ ٧٨١</b>	<b>١٧٩ ٩٨٥</b>

مصروف ضريبة الدخل للفترة  
أثر الضريبة المؤجلة  
المجموع

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل السائدة في الأردن ٣٠ % وتتراوح نسبة ضريبة الدخل السائدة في البلدان التي يوجد للمجموعة فروع وشركات فيها من صفر إلى ٣٧ %.

#### ١٥ - مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بألاف الدولارات الأمريكية	
٣١ كانون الاول	٢٠١٣ ٣٠ أيلول
٢٠١٢	٢٠١٣ ٣٠ أيلول
١٣١ ٩٠٢	١٤٤ ٠٢٧
١٠١ ٦٩٩	١٥٥ ٦٠١
١٤٠ ٨٦١	١١٤ ٢٣٧
٦٩ ١٣٤	٧١ ٦٠١
١٩٩ ٤٧٤	٢٣٧ ٧٥٦
<b>٦٤٣ ٠٧٠</b>	<b>٧٢٣ ٢٢٢</b>

فوائد للدفع  
أوراق للدفع  
فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً  
مصاريف مستحقة غير مدفوعة  
مطلوبات أخرى  
المجموع

### ١٦ - رأس المال والاحتياطيات

- أ - بلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ٧٧٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ (٧٧٦ مليون دولار أمريكي). كما في ٣١ كانون الأول (٢٠١٢).
- ب - بلغ رصيد علاوة الإصدار ١٢٢٥,٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ (١٢٢٥,٧) مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول (٢٠١٢).
- ج - لم يقم البنك بإقتطاع الاحتياطيات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه المعلومات المالية مرحلية ويتم إجراء الإقتطاعات في نهاية السنة المالية.

### ١٧ - أرباح مدورة

ان الحركة على حساب الأرباح المدورة هي كما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية	٣١ كانون الأول	٣٠ أيلول	٢٠١٢	٢٠١٣	رصيد بداية الفترة / السنة
	١٦٥٣٣٠	٢٥٥٦٠٠			أثر التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩)
	-	(١١٢١٠)			رصيد بداية الفترة المعدل / السنة
	١٦٥٣٣٠	٢٤٤٣٩٠			الربح العائد لمساهمي البنك للفترة / السنة
	٣٤٤٠٦٤	٥٥٥٤٨٣			المحول من إحتياطي تقييم إستثمارات إلى الأرباح المدورة
	(٩٩٢)	(٣٧٠)			الأرباح الموزعة *
	(١٩٣٩٠٠)	(٢٢١٧٢١)			المحول إلى الإحتياطيات
	(٤٩٥٠)	-			تعديلات خلال الفترة / السنة
	(٩٣٥٢)	(٦٣٠٦)			رصيد نهاية الفترة / السنة **
	<u>٢٥٥٦٠٠</u>	<u>٥٦١٤٧٦</u>			

\* قامت الهيئة العامة للبنك العربي ش.م.ع في اجتماعها المنعقد في ٢١ آذار ٢٠١٣ بالتصديق على توصية مجلس ادارة البنك بتوزيع ما نسبته ٣٠% من القيمة الاسمية للاسهم (ما يعادل ٢٢٥,٩ مليون دولار أمريكي) كأرباح نقدية عن العام ٢٠١٢.

\*\* تشمل الأرباح المدورة موجودات ضريبية مؤجلة مقدرة التصرف بمبلغ ٥٠,١ مليون دولار أمريكي وأرباح تقييم غير متحققة لموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل بمبلغ ٢,١ مليون دولار أمريكي ، وبلغت قيمة الأرباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها الا بحالات محددة نتيجة لتطبيق بعض المعايير المحاسبية ٢,٣ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ .

\*\* تتضمن الأرباح المدورة خسارة غير متحققة بمبلغ (١٤١,٧) مليون دولار أمريكي تمثل أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ .

١٨ - فوائد دائنة

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٠	أيلول	٣٠
٢٠١٢		٢٠١٣
٨٣١ ٩٧٣		٨٣٧ ٦٠٦
٦٣ ٣٢٣		٩٥ ٣٧٧
٢٠ ٢١٣		١٥ ٠٨١
٢٤ ٦١٩		٢٣ ٢٢٠
٣٧٣ ٤٤١		٣٩٢ ٩٤٨
١٣١٣ ٥٦٩		١٣٦٤ ٢٣٤

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

\* تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة \*

أرصدة لدى بنوك مركبة

أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرافية

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

المجموع

\* فيما يلي تفاصيل الفوائد الدائنة على التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة:

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠١٣ أيلول ٣٠

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك		شركات			أفراد
		ماليّة	ومؤسسات مالية	كبيرى	صغيرة ومتوسطة		
٣٥ ٠٠٠	٨٤٣	٢٧٤٤	١٥ ٠٥٤	١٢ ٤٣٥	٣ ٩٢٤		
١٩٨ ٨٨٤	١٧ ٥٧٣	٥١٠	١٣٤ ٤٦٨	٤٠ ٢٩٤	٦ ٠٣٩		
٥٠٥ ٣٦٥	٢٥ ٢٦٥	٣ ١٧٧	٣١٢ ٧٨٦	٤٦ ٢٦١	١١٧ ٨٧٦		
٨٦ ٤٩٨	-	-	٤ ٨٩٤	٦ ٤٨٢	٧٥ ١٢٢		
١١ ٨٥٩	-	-	-	-	-	١١ ٨٥٩	
٨٣٧ ٦٠٦	٤٣ ٦٨١	٦ ٤٣١	٤٦٧ ٢٠٢	١٠٥ ٤٧٢	٢١٤ ٨٢٠		

كمبيالات وأسناد مخصومة

حسابات جارية مدينة

سلف وقروض

قرصون عقارية

بطاقات إنتمان

المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠١٢ أيلول ٣٠

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك		شركات			أفراد
		ماليّة	ومؤسسات مالية	كبيرى	صغيرة ومتوسطة		
٣٤ ٤٣٥	٦٢٧	٣٥٠٧	١٦ ٩٧٦	٧ ٧٥٢	٥ ٥٧٣		
١٨٦ ١٠٨	١٥ ٣٢٧	-	١٢٣ ٣٢٨	٣٢ ٦٤٩	٤ ٨٠٤		
٥١٨ ٣٤٩	٢٤ ٨٦٠	٥ ١٨٣	٣٢٣ ٦٠١	٤٤ ١٤٤	١١٠ ٥٦١		
٨١ ٣٠٠	-	-	٧ ٠٩٩	٤ ٢٥٣	٦٩ ٩٤٨		
١١ ٧٨١	-	-	-	-	-	١١ ٧٨١	
٨٣١ ٩٧٣	٤٠ ٨١٤	٨ ٦٩٠	٤٩١ ٠٠٤	٨٨ ٧٩٨	٢٠٢ ٦٦٧		

كمبيالات وأسناد مخصومة

حسابات جارية مدينة

سلف وقروض

قرصون عقارية

بطاقات إنتمان

المجموع

**١٩ - فوائد مدينة**

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلى :

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٠ أيلول	٢٠١٣
٢٠١٢	
٤٣٩ .٨١	٤٦٢ ٨٥٣
٥٨ ١٩٣	٤٦ ٨٥٥
٤١ ١٩٨	٤٨ ٢٤٥
١٢ ٨٤٦	٤ ١٥٦
١٢ ٩٨٤	١١ ٢٠٧
٥٦٤ ٤٠٢	٥٧٣ ٤٩٦

- \* ودائع عملاء
- ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
- تأمينات نقدية
- أموال مقرضة
- رسوم ضمان الودائع
- المجموع

\* فيما يلى تفاصيل الفوائد المدينة على وداع العملاء:

بـالـأـلـافـ الدـولـارـاتـ الـأـمـرـيـكـيـة

المجموع	شركات				أفراد
	حكومات وقطاع عام	كبيرى	صغيرة	ومتوسطة	
١٩٩٩٥	١٤٨٠	٨٧٥٦	٢٤٠٧	٧٣٥٢	
٣٣١٢٨	-	٤١١	١٢١١	٣١٥٠٦	
٣٦٠٧٦٠	٤٩٢٧٢	٧٩٨٩٢	٣٥٤٥٠	١٩٦١٤٦	
٤٨٩٧٠	٩٠٥١	٦٧٥٠	٨٦٥	٣٢٢٩٩	
٤٦٢٨٥٣	٥٩٨٠٣	٩٥٨١٤	٣٩٩٣٣	٢٦٧٣٠٣	

جاربة وتحت الطلب  
توفير  
لأجل وخاضعة لأشعا  
شهادات إيداع  
المجموع

بألاف الدولارات الأمريكية

المجموع	حكومات وقطاع		شركات		أفراد
	عام	كبيرى	صغيرة	متوسطة	
١٥٣٥٧	٩٠٩	٧٧٧٢٢	١٩٨٧	٤٧٣٩	
٣٣٥٦٤	-	٣٤٩	١١٧٢	٣٢٠٤٣	
٣٥١٢٦٤	٤٦٠٧٣	٧٠٧٨٦	٣٩٢٣٧	١٩٥١٦٨	
٣٨٨٩٦	٤٧٠٨	٢٠١٨	٤٠٣	٣١٧٦٧	
٤٣٩٠٨١	٥١٦٩٠	٨٠٨٧٥	٤٢٧٩٩	٢٦٣٧١٧	

جارية وتحت الطلب  
توفير  
لأجل وخاصة لأشعار  
شهادات إيداع  
المجموع

#### **٢٠ - أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل**

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلى :

بـالـافـ الدـولـاتـ الـأـمـرـيـكـيـة

٢٠١٢ أيلول ٣٠		٢٠١٣ أيلول ٣٠	
المجموع	المجموع	توزيعات	(خسائر)
		أرباح	أرباح غير
١١٣٥٠	(٢٨٦)	-	(٣٢٨٢)
٩٩٣٠	٦٣٥٦	١٤٤٩	٤٢٨١
(٤٩٠)	١٠٨٥	-	١٠٨٥
٢٠٧٤٥	٧١٥٥	١٤٤٩	٢٠٨٤
			٣٦٢٢

## أدونات خزينة وسندات أسهم شركات صناديق استثمارية المجموع

## ٢١ - قطاعات الأعمال

### أ - وصف لأنشطة القطاعات:-

يوجد مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء المجموعة وتقوم بتطويرها دائمًا بما يتناسب مع التغير المستمر في بيئه العمل المصرفي وأدواته الحديثة ويتم استخدامها من قبل الإدارة التنفيذية في المجموعة، وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات يوضح طبيعة عملها وخططها المستقبلية:

#### **(١) مجموعة إدارة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية**

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات ، والتمويل المتخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم ، والبنوك والمؤسسات المالية.

#### **(٢) مجموعة الخزينة**

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل للمجموعة بشكل عام ، ولوحدات العمل الإستراتيجية بشكل خاص ، وهي المحرك التمويلي للمجموعة ، وتعنى بإدارة سيولتها النقدية ومخاطر السوق في آن واحد. وتعمل هذه المجموعة على إدارة موجودات المجموعة ومطلوباتها ضمن الأطر التي تحدها لها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات. وتعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دوائر المجموعة، كما أنها تعمل كوحدة مركزية في المجموعة للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية :

- المبادرات في العملة الأجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الأجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايضة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .

#### **(٣) مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد**

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد وللعملاء من فئة النخبة ذوي الملاعة المالية العالمية ، وتسعى لتلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل، وذلك عن طريق تقديم مجموعة من البرامج والخدمات المتنوعة عبر منافذ توزيع فعالة. وتعمل هذه المجموعة على التواصل المباشر مع فئات العملاء المستهدفة من أجل تقديم الخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق شبكة الفروع والقنوات الإلكترونية كالاتصال الهاتفي المباشر والصرافات الآلية والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهاتف المحمولة.

بألاف الدولارات الأمريكية

٢٠١٢ أيلول ٣٠			٢٠١٣ أيلول ٣٠			الاعمال المصرفية		
المجموع	المجموع	آخر	الخدمات المصرفية للأفراد			الخزينة	للشركات	والمؤسسات المالية
			خدمات التجزئة	النخبة	()			
١٣٢٩١٥٧	١٣٥٧٣٧٤	٢٥٥٦١٧	١١٥٥٦٧	(٩٣٤٢٩)		٥١٤١٢٤	٥٦٥٤٩٥	إجمالي الدخل
-	-	-	١١٩٩٩٥	١٧١٦٩٦	(٢٥٥٦٠٤)		(٣٦٠٨٧)	صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات
١٣٢٢٠٠	٧٠٤٥٦	-	٧٢٤٩	٥٩	-		٦٣١٤٨	مخصص تدعي تسهيلات التمانية مباشرة بالتكلفة المطلقة
٦٥٠٩	١٣٧٥٠	١١٨٥	٤٦٥١	٦٥٧	٢١٠٤		٥١٥٣	مخصصات أخرى
٢١٤٨٩٣	٢٢٢٢٣٥	٥٣٦	١٠٥٦٨٢	١٨٨٧٨	١٥٤٣٠		٨٢٧٠٩	المصاريف الإدارية المباشرة
٩٧٥٥٥٥	١٠٤٩٩٣٣	٢٥٣٨٩٦	١١٧٩٨٠	٥٨٦٧٣	٢٤٠٩٨٦		٣٧٨٣٩٨	نتائج أعمال القطاع
٣٣١٢٢٦	٣١٠٨٣٢	٢١١١	١٠٤٧٤١	٢٧٨١٣	٤٤٠٥٧		١٣٢١١٠	مصاريف غير مباشرة موزعة على القطاعات
٦٤٤٣١٩	٧٣٩١٠١	٢٥١٧٨٥	١٣٢٢٩	٣٠٨٦٠	١٩٦٩٢٩		٢٤٦٢٨٨	ربح قبل الضرائب
١٥٩٧٨١	١٧٩٩٨٥	٧٠٠٨٠	٩١٧١	١٣٢٨٦	٤٧٤٤٤		٤٠٠٠٤	ضريبة الدخل
٤٨٤٥٣٨	٥٥٩١١٦	١٨١٧٠٥	٤٠٦٨	١٧٥٧٤	١٤٩٤٨٥		٢٠٦٢٨٤	ربح للفترة
٣٩١٩٢	٣٩٨٤٨	٦٦١	١٩٧٨٧	١٢٣٥	٢٧٥٧		١٠٠٠٨	مصرف الاستهلاكات والأطفاء

بألاف الدولارات الأمريكية

٢٠١٢ كانون الأول ٣١			٢٠١٣ أيلول ٣٠			الاعمال المصرفية		
المجموع	المجموع	آخر	الخدمات المصرفية للأفراد			الخزينة	للشركات	والمؤسسات المالية
			خدمات التجزئة	النخبة	()			
٤٣٢٢٠٠٧٥	٤٣٤٢٩٣٣٢	١٢٢٣٨٣٩	٣٧٣٨٥٠٢	٧٥١٩٢٤	١٩٩٦٢٣٨٣		١٧٧٥٢٦٨٤	معلومات أخرى
-	-	٤٧٩٨٩٧٠	٤٢٦٣٥٦	٩٨٩٤٣٤٥	-	-	-	موجودات القطاع
٢٤٢٦٤٤٩	٢٥٢٩١٧١	٢٥٢٩١٧١	-	-	-	-	-	الموجودات بين القطاعات
٢٤٢٦٤٤٩	٢٥٢٩١٧١	٢٥٢٩١٧١	-	-	-	-	-	الاستثمارات في شركات حليفة
٤٥٦٤٦٥٢٤	٤٥٩٥٨٥٠٣	٨٥٥١٩٨٠	٧٩٩٩٨٥٨	١٠٦٤٦٢٦٩	١٩٩٦٢٣٨٣		١٧٧٥٢٦٨٤	مجموع الموجودات
٣٧٩٤٧٣٥٨	٣٨٠٢٨٩٨٣	٦٢٢٤٦٠	٧٩٩٩٨٥٨	١٠٦٤٦٢٦٩	٢٧٤٥٧٤٦		١٦٠١٤٦٥٠	مطلوبات القطاع
٧٦٩٩١٦٦	٧٩٢٩٥٢٠	٧٩٢٩٥٢٠	-	-	-	-	-	حقوق الملكية
-	-	-	-	-	١٧٢١٦٦٣٧		١٧٧٣٨٠٣٤	مطلوبات بين القطاعات
٤٥٦٤٦٥٢٤	٤٥٩٥٨٥٠٣	٨٥٥١٩٨٠	٧٩٩٩٨٥٨	١٠٦٤٦٢٦٩	١٩٩٦٢٣٨٣		١٧٧٥٢٦٨٤	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

٢٢- استحقاقات الارتباطات والإلتزامات المحتملة

يبين الجدول التالي استحقاقات الارتباطات والمطلوبات المحتملة على أساس الاستحقاق التعاقدى :

بألاف الدولارات الأمريكية

٢٠١٣ أيلول

المجموع	من سنة أكثر من ٥ سنوات	لغاية سنة ولغاية سنوات	اعتمادات
٢٠٣٨٧٩١	-	٥٤٢٤	٢٠٣٣٣٦٧
٧٤١٦٦٣	-	١٢١٠	٧٤٠٤٥٣
١٤٤٣٦٠٢	٥٢٢٧	١٥٠٤٧٨	١٢٨٧٨٩٧
٥٠٨٠٩٧٩	٢٧٣٤٣١	٢١٧٧١٥٢	٢٦٣٠٣٩٦
٦٨١٣١٦٢	٤١٧٧٤١	٢١٣٨٠٦٧	٤٢٥٧٣٥٤
٣٨٤٢٩١٨	٤٠١٩	٤٤٥٨٣٦	٣٣٩٣٠٦٣
<b>١٩٩٦١١١٥</b>	<b>٧٠٠٤١٨</b>	<b>٤٩١٨١٦٧</b>	<b>١٤٣٤٢٥٣٠</b>
٢٨١١	-	٩١٢	١٨٩٩
٢٦٩٣٤	٩٦٥٧	١٣٢٩٢	٣٩٨٥
<b>٢٩٧٤٥</b>	<b>٩٦٥٧</b>	<b>١٤٢٠٤</b>	<b>٥٨٨٤</b>

بألاف الدولارات الأمريكية

٢٠١٢ كانون الأول

الجموع	اعتمادات
٢٤١٧٨٤٣	-
٨٧٠٩٤٦	٨٤
٢٢١٩٥٥٩	١١٢٦٨٠
٤٥٦٥١٤٨	١٥٨٨٤٩
٦٥٣٩٥٩٦	١٥٢٦٣٠
٣٣٣٢٢٩٣	٢٠٣١٨
<b>١٩٩٤٥٣٨٥</b>	<b>٤٤٤٥٦</b>
٤٤٣٩	١٩٩
٢٩٠٥٩	١٥٤١٦
<b>٣٣٤٩٨</b>	<b>١٥٦١٥</b>
٤٢٤٠	
٣٩٣٦	
٨١٧٦	

عقود مشتريات

عقود ايجار تشغيلية

المجموع

- دفع

- حسن التنفيذ

- أخرى

تسهيلات ائتمانية منوحة وغير مستغلة

المجموع

عقود مشتريات

عقود ايجار تشغيلية

المجموع

اعتمادات

قبولات

كفالات :

- دفع

- حسن التنفيذ

- أخرى

تسهيلات ائتمانية منوحة وغير مستغلة

المجموع

بألاف الدولارات الأمريكية

بـالـاف الدـولـات الـأـمـرـيـكـيـة

\* باستانیاء البلدان العربية .

بالألف الدولارات الأمريكية

۱۸۷

## ٢٥ - إدارة رأس المال

تقوم المجموعة بإدارة رأس المال بشكل يضمن استمرارية عملياتها التشغيلية وتحقيق أعلى عائد ممكن على حقوق الملكية، ويكون رأس المال التنظيمي كما عرفه اتفاقية بازل كما هو مبين في الجدول التالي:-

### بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الاول	٣٠ ايلول ٢٠١٣
٢٠١٢	

٧٧٦ ٠٢٧	٧٧٦ ٠٢٧
٥٧٩ ٢٠٢	٥٧٩ ٢٠٢
٩٧٧ ٣١٥	٩٧٧ ٣١٥
١ ٢٢٥ ٧٤٧	١ ٢٢٥ ٧٤٧
١ ٨٢٢ ٨٢٤	١ ٨٢٢ ٨٢٤
( ٢٢ ٠٠٥ )	( ٤٦ ١٠٤ )
( ٣ ١٥٤ )	( ١ ٨١٩ )
( ١١ ٣٨٩ )	( ٤ ٠٩٢ )
-	٩٣ ٨٣٧
<b>٥ ٣٤٤ ٥٦٧</b>	<b>٥ ٤٢٢ ٩٣٧</b>

١٠٨ ٣٨٩	٥٢ ٩٤٠
( ١١٠ ٩٨٣ )	( ١١٣ ٨٣٤ )
٢٨ ٢٨٥	٢٣ ٩٠٢
٣٤٠ ٨٤٨	٣٤٧ ٩٢٥
<b>٣٦٦ ٥٣٩</b>	<b>٣١٠ ٩٣٣</b>

١ ٠٩٤ ٦٦٦	١ ١٩٣ ٦١٣
٤ ٦١٦ ٤٤٠	٤ ٥٤٠ ٢٥٧
٣٠ ٥٩٩ ٢٦٦	٣٠ ٩٤٧ ٧٨١
<b>١٥,٠٩%</b>	<b>١٤,٦٧%</b>
<b>١٥,٠٩%</b>	<b>١٤,٦٧%</b>

### أ - رأس المال الأساسي:

رأس المال مدفوع

احتياطي اجباري

احتياطي اختياري

علاوة اصدار

احتياطي عام

أرباح مدورة \*

موجودات غير ملموسة

العقارات المستملكة

حقوق غير المسيطرین

**مجموع رأس المال الأساسي**

### ب - رأس المال الإضافي:

احتياطي ترجمة عملات أجنبية

احتياطي تقدير استثمارات

قرصان مساندة

احتياطي مخاطر مصرافية عامة

**مجموع رأس المال الإضافي**

### ج - الاستبعادات من رأس المال التنظيمي

**رأس المال التنظيمي (أ+ب-ج)**

الموجودات والبنود خارج قائمة المركز المالي الموحد المرجحة بالمخاطر

نسبة كفاية رأس المال التنظيمي

نسبة كفاية رأس المال الأساسي

### \* تتضمن الموجودات الضريبية المؤجلة

- يقوم مجلس الادارة بمراجعة هيكلية رأس المال بشكل ربع سنوي، وكمءون من تلك المراجعة يقوم مجلس الادارة بالأخذ بعين الاعتبار كلفة رأس المال والمخاطر كاحدى العوامل الاساسية في ادارة رأس مال المجموعة وذلك من خلال وضع سياسة للتوزيعات النقية ورسملة الاحتياطيات.

- يبلغ الحد الانئى لنسبة كفاية رأس المال ٨٪ وفقاً لمتطلبات لجنة بازل و١٢٪ وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني ، في حين ان هذه النسبة قد بلغت ١٤,٦٧٪ كما في ٣٠ ايلول ٢٠١٣ ( ١٥,٠٩٪ ) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .

### ٢٦ - الربح للسهم الواحد

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠١٢ ٣٠ أيلول ٢٠١٣ أيلول

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤٧٩ ١٧٩      ٥٥٥ ٤٨٣

الربح للفترة العائد لمساهمي البنك

ألف سهم

٥٣٤ ٠٠٠      ٥٣٤ ٠٠٠

المتوسط المرجح لعدد الأسهم للبنك العربي ش م ع

دولار أمريكي / سهم

٠,٩٠      ١,٠٤

نصيب السهم من الربح للفترة

### ٢٧ - النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠١٢ ٣٠ أيلول ٢٠١٣ أيلول

٧٢٠٨ ٣٦٧      ٧٤٩٤ ٨٧٧

النقد وأرصدة لدى بنوك مركبة تستحق خلال ثلاثة أشهر

٥١٤٨ ١٩٦      ٣٤٩٠ ٥٨٣

إضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرافية تستحق خلال ثلاثة أشهر

٣٣٧٧ ٨٦٤      ٣٧٥١ ١١٧

ينزل: ودائع بنوك ومؤسسات مصرافية تستحق خلال ثلاثة أشهر

٨٩٧٨ ٦٩٩      ٧٢٣٤ ٣٤٣

المجموع

٢٨- معاملات مع أطراف ذات علاقة

إن تفاصيل الأرصدة القائمة مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

**بآلاف الدولارات الأمريكية**

**٣٠ أيلول ٢٠١٣**

العنوان	القيمة	العنوان	القيمة
اعتمادات وكفالات وسحوبات وتسهيلات غير مستغلة	٤٥٧٥٣	ودائع لدى تسييلات التنمية	١١٢٣٣٩
ودائع من أطراف ذات علاقة	١٤١١٠٥	مباشرة بالتكلفة	-
غير مستغلة	٦٥١٤١٢	أطراف ذات علاقه	٤٣٩٠٠٦
	٧٩٢٥١٧	المطفأة	٤٣٩٠٠٦
		علاقة	١١٢٣٣٩

شركات حلية  
أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين  
المجموع

**بآلاف الدولارات الأمريكية**

**٣١ كانون الأول ٢٠١٢**

العنوان	القيمة	العنوان	القيمة
عتمادات وكفالات وسحوبات وتسهيلات غير مستغلة	٥٥٦٣٦	ودائع لدى تسييلات التنمية	٣٦٧٠٥٩
ودائع من أطراف ذات علاقة	٢١٧٥٩٥	مباشرة بالتكلفة	-
غير مستغلة	٣٨٥٥٨٩	أطراف ذات علاقه	٣٢٨٨٣٠
	٦٠٣١٨٤	المطفأة	٣٢٨٨٣٠
		علاقة	٣٦٧٠٥٩

شركات حلية  
أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين  
المجموع

- إن تصنيف جميع التسهيلات الإنتمانية المنوحة لأطراف ذات علاقة هي بيون عاملة بحسب نظام التصنيف الإنتماني للمجموعة ، كما لم يتم تسجيل أية مخصصات تدنى في قيمة هذه التسهيلات .

إن تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

**بآلاف الدولارات الأمريكية**

**٣٠ أيلول ٢٠١٣**

الفوائد دائنة	القيمة
فوائد مدينة	٣٠٧

شركات حلية

**بآلاف الدولارات الأمريكية**

**٣٠ أيلول ٢٠١٢**

الفوائد دائنة	القيمة
فوائد مدينة	٢٢٧

شركات حلية

- إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات المنوحة لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات المنوحة لباقي العملاء .

- بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى للإدارة التنفيذية العليا للمجموعة في الأردن والخارج ما مجموعه ٣٧,٤ مليون دولار أمريكي للنوعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣.

## ٢٩- القضايا المقدمة على المجموعة

أ - هنالك قضايا مقدمة على البنك العربي ش . م . ع تتشابه من حيث الواقع المزعومة التي مفادها أن البنك العربي قد قام من خلال فرعه في نيويورك، بتحويل أموال إلى من وصفوا بالإرهابيين وبالمنظمات الإرهابية في فلسطين ، وانه بذلك قد ساعد وحرض على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين ، ويطلب المدعون البنك في جميع الدعاوى بالتعويض عن الضرر الناتج عن الفعل المدعي بارتكابه . ولا زالت الدعاوى في المراحل النهائية التي تسبق اجراءات المحاكمة.

إن البنك العربي كان ولا يزال ملتزماً باحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول الذي يمارس فيها نشاطه .

تجدر الإشارة إلى أن البنك في نيويورك كان قد توصل في العام ٢٠٠٥ إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة الفدرالي تم بناء عليه تحويل الفرع إلى وكالة فدرالية ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المصرفي الفدرالي الأمريكي. كما تم الاتفاق على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٤٢٠ مليون دولار أمريكي.

ب - هنالك قضايا أخرى مقدمة على المجموعة تقدر بحوالي ٨٩,٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ (٧٧,١ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).

ويرأى الإدارة والمحامين المتولين متابعة هذه القضايا أنه لن يتربّط على المجموعة مطلوبات تفوق المخصص المقيد لقائهما والبالغ ٤,٨ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ (٤,٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ).